

**EVIDENCE**

OTTAWA, Thursday, September 21, 2023

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met this day at 8:59 a.m. [ET] to study Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

**Senator Paula Simons** (*Deputy Chair*) in the chair.

[*English*]

**The Deputy Chair:** Good morning to everyone who is able to join us. I would like to begin by welcoming the members of the committee and our witnesses, as well as those watching this meeting on the web and in the room.

[*Translation*]

Welcome, everyone, and all those watching us on [sencanada.ca](http://sencanada.ca).

[*English*]

My name is Paula Simons. I'm a senator from Alberta, Treaty 6 territory, and I am the deputy chair of this committee.

[*Translation*]

I'd like to begin by asking the senators around the table to introduce themselves.

[*English*]

**Senator Cotter:** Good morning. I'm Brent Cotter, a senator from Saskatchewan.

**Senator MacAdam:** Jane MacAdam, senator from Prince Edward Island.

**Senator Burey:** Good morning, everyone. Sharon Burey, senator for Ontario.

[*Translation*]

**Senator Dalphond:** Good morning, everyone. Pierre Dalphond, from the senatorial division of De Lorimier, in Quebec.

[*English*]

**Senator Woo:** Good morning. Yuen Pau Woo from British Columbia.

**Senator Yussuff:** Good morning. Hassan Yussuff, senator from Ontario.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le jeudi 21 septembre 2023

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit aujourd'hui à 8 h 59 (HE) pour étudier le projet de loi C-234, Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

**La sénatrice Paula Simons** (*vice-présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

**La vice-présidente :** Bonjour à tous. Je commencerai en souhaitant la bienvenue aux membres du comité et aux témoins, ainsi qu'aux gens présents dans la salle ou qui nous regardent sur le Web.

[*Français*]

Bienvenue à tous, et à tous les Canadiens qui nous regardent au [sencanada.ca](http://sencanada.ca).

[*Traduction*]

Je m'appelle Paula Simons. Je suis une sénatrice de l'Alberta, du territoire du Traité n<sup>o</sup> 6, et je suis la vice-présidente du comité.

[*Français*]

Je voudrais commencer par demander aux sénateurs et sénatrices autour de la table de se présenter.

[*Traduction*]

**Le sénateur Cotter :** Bonjour. Je suis Brent Cotter, sénateur de la Saskatchewan.

**La sénatrice MacAdam :** Jane MacAdam, sénatrice de l'Île-du-Prince-Édouard.

**La sénatrice Burey :** Bonjour à tous. Je suis Sharon Burey, sénatrice de l'Ontario.

[*Français*]

**Le sénateur Dalphond :** Bonjour, tout le monde. Pierre Dalphond, de la division sénatoriale De Lorimier, au Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Woo :** Bonjour. Je suis Yuen Pau Woo, sénateur de la Colombie-Britannique.

**Le sénateur Yussuff :** Bonjour. Je m'appelle Hassan Yussuff et je suis un sénateur de l'Ontario.

**Senator Galvez:** Hello. Senator Rosa Galvez from Quebec. I am substituting for Senator Petitclerc today.

**Senator Loffreda:** Good morning, everyone. Welcome to the witnesses. Senator Tony Loffreda from Montreal, Quebec.

**Senator Oh:** Good morning. Senator Oh from Ontario.

**The Deputy Chair:** Today, the committee is meeting on Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act. On the first panel, our witnesses are the Honourable Senator David M. Wells, the Senate sponsor of the bill; and Ben Lobb, Member of Parliament for Huron—Bruce, who is the sponsor of the bill in the House.

We will hear opening remarks from Senator Wells, followed by Mr. Lobb. You will each have five minutes for opening remarks. I will signal by raising one hand when you have one minute left, and I will raise both hands when your time is up. The floor is yours, Senator Wells.

**Hon. David M. Wells, sponsor of the bill:** Thank you, chair, and good morning, colleagues. It's my privilege to appear today as the Senate sponsor of Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

I'd like to start by thanking my parliamentary and Conservative caucus colleague MP Ben Lobb for introducing this bill in the other place, and noting the remarkable cross-party cooperation that has brought us here today. In a world where partisan divisions can often be the norm, the journey of Bill C-234 is a testament to the shared understanding of its significance and its importance to agriculture. Parliament can be a contentious place, and I believe the cross-party support for this bill speaks volumes, in spite of some of the opposition put up by the government.

In its current form, the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act seeks to address climate change. It has taken into account the unique position of farmers by exempting fuel used in their machinery. However, as is often the case with comprehensive legislation, there are gaps which this bill seeks to address. The act in its current state fails to acknowledge the indispensability of natural gas and propane — which are transition fuels, colleagues — in crucial on-site farming activities, notably in grain drying and barn heating and cooling.

**La sénatrice Galvez :** Bonjour. Rosa Galvez, sénatrice du Québec. Je remplace la sénatrice Petitclerc aujourd'hui.

**Le sénateur Loffreda :** Bonjour à tous. Je souhaite la bienvenue aux témoins. Je suis le sénateur Tony Loffreda de Montréal, Québec.

**Le sénateur Oh :** Bonjour. Je suis le sénateur Oh de l'Ontario.

**La vice-présidente :** Le comité se réunit aujourd'hui pour étudier le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre. Notre premier groupe de témoins est constitué de l'honorable sénateur David M. Wells, le parrain du projet de loi au Sénat, et de Ben Lobb, député pour Huron—Bruce et parrain du projet de loi à la Chambre des communes.

Nous écouterons les déclarations du sénateur Wells et de M. Lobb. Vous aurez chacun cinq minutes. Je vous ferai un signe de la main lorsqu'il vous restera une minute, et je lèverai les deux mains lorsque votre temps de parole sera écoulé. Sur ce, je vous cède la parole, sénateur Wells.

**L'honorable David M. Wells, parrain du projet de loi :** Merci, madame la présidente. Chers collègues, bonjour. J'ai l'honneur aujourd'hui de comparaître devant vous en tant que parrain au Sénat du projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

Je commencerai en remerciant mon collègue parlementaire, le député Ben Lobb du caucus conservateur, qui a déposé le projet de loi dans l'autre endroit, et en soulignant la coopération remarquable entre les partis qui nous a permis d'être ici aujourd'hui. Dans un monde où les clivages partisans sont souvent monnaie courante, le parcours du projet de loi C-234 montre la conviction de nombreuses personnes de son importance et sa signification pour le secteur agricole. Les différends sont peut-être nombreux au Parlement, mais j'estime que le soutien accordé par les partis au projet de loi en dit beaucoup, en dépit de certains arguments avancés par le gouvernement.

Sous sa forme actuelle, la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre vise à lutter contre le changement climatique. Le texte tient compte de la situation particulière des agriculteurs, en exemptant le carburant utilisé dans la machinerie agricole. Toutefois, comme c'est souvent le cas des lois de grande portée, il comporte des lacunes, d'où la nécessité du projet de loi. Le libellé actuel de la loi ne reconnaît pas la nature indispensable du gaz naturel et du propane, qui sont des carburants de transition et qui jouent un rôle essentiel dans les activités agricoles des fermes, notamment pour le séchage du grain et le chauffage et la climatisation des bâtiments.

Farming is a profession full of uncertainties — whether it's unpredictable weather patterns or fluctuating market prices. Unlike many sectors, farmers often find themselves in a position where it's not possible to pass on increased operational costs to the consumer. This places a disproportionate burden on our farmers, our ranchers and our growers. Without commercially or industrially viable energy alternatives, they face a dual dilemma. On one side, they are committed to sustainable practices, and, on the other, they are financially penalized for using the only tools currently available to them.

These are not just abstract concepts. These are tangible financial strains that directly impact the livelihoods of our farmers, ranchers and growers.

By way of example, one broiler chicken farmer sent me the actual costs he's currently paying for carbon tax. Those costs are currently over \$10,000 per month, and will rise to over \$40,000 per month when the tax reaches \$170 per tonne — resulting in a cost of over a quarter million dollars per year out the window with no benefit to the operation. Because of their operation's dependency on natural gas, this results in increased costs which cannot be recovered and threatens the viability of their operation.

This is not an isolated story, colleagues. It is one I've heard repeatedly from every sector of agriculture. Overall, the added cost of the carbon tax has the potential to siphon billions from our agricultural sector, which represents a direct reduction in the capacity of farmers to reinvest in their operations; last week's report from the Parliamentary Budget Officer, or PBO, mentioned almost \$1 billion. Without Bill C-234, we are effectively hampering the ability of our farmers, ranchers and growers to invest in newer, greener technologies and processes — a paradoxical outcome for a tax that aims to promote environmental sustainability.

I want to be clear: The essence of Bill C-234 is not to challenge the validity of the carbon tax as a whole. Climate change is an undeniable reality, and remedial measures are crucial in our fight against it, but it's our duty to ensure that these measures are applied fairly. The proposed amendments to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act, as encapsulated in Bill C-234, are not sweeping changes, and they don't challenge the concept of the tax. They are targeted and they are narrow, but they have the potential to bring about a profound positive impact.

Le métier d'agriculteur est rempli d'incertitude... qu'il s'agisse des conditions météorologiques imprévisibles ou de la fluctuation des prix sur le marché. Au contraire des acteurs de nombreux secteurs, les agriculteurs se retrouvent souvent dans une position qui ne leur permet pas de faire passer la hausse des coûts opérationnels au consommateur. C'est un fardeau disproportionné pour nos agriculteurs, nos éleveurs et nos cultivateurs. Sans source d'énergie commerciale ou industrielle viable, ils sont confrontés à un dilemme. Ou bien ils s'engagent à adopter des pratiques durables, ou bien ils sont pénalisés financièrement du fait d'utiliser les seuls outils qui s'offrent à eux actuellement.

Ce ne sont pas des concepts abstraits. Ce sont des fardeaux financiers lourds qui ont une incidence directe sur la façon dont nos agriculteurs, éleveurs et cultivateurs gagnent leur vie.

En voici un exemple : un éleveur de poulets à griller m'a envoyé les frais qu'il assume actuellement au titre de la taxe sur le carbone. Cela représente plus de 10 000 \$ par mois et dépassera les 40 000 \$ par mois lorsque la taxe atteindra 170 \$ la tonne. L'agriculteur devra dépenser plus de 250 000 \$ par année sans que cela procure quelque avantage que ce soit pour son exploitation. En raison de leur dépendance sur le gaz naturel, les exploitations verront une augmentation de leurs coûts qui ne pourra être recouvrée et qui menacera leur viabilité.

Ce que je vous raconte n'est pas anecdotique, chers collègues. Tous les secteurs agricoles sont concernés. Pris globalement, les frais supplémentaires attribuables à la taxe sur le carbone risquent de coûter des milliards de dollars à notre secteur agricole, ce qui représente une atteinte directe à la capacité des agriculteurs de réinvestir dans leurs opérations; le rapport déposé la semaine dernière par le directeur parlementaire du budget, le DPB, chiffre ces frais à presque 1 milliard de dollars. Sans le projet de loi C-234, nous nuisons à la capacité de nos agriculteurs, éleveurs et cultivateurs à investir dans des technologies et processus plus récents et plus verts, ce qui constitue un résultat paradoxal pour une taxe qui vise à promouvoir la durabilité environnementale.

Sachez que le projet de loi C-234 n'a pas comme objectif de remettre en question la validité de la taxe sur le carbone. Le changement climatique est une réalité indéniable, et les mesures d'atténuation sont des outils cruciaux pour notre lutte. Il nous incombe cependant de nous assurer que les mesures sont appliquées de façon juste. Les amendements proposés à la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre dans le projet de loi C-234 ne sont pas des changements ambitieux, et ils ne remettent pas en question le concept même de la taxe. Ce sont des amendements ciblés et précis qui pourraient néanmoins avoir une incidence profondément positive.

This is not a call to dilute our environmental responsibilities. Rather, it's a plea to recognize the unique position of our farmers, ranchers and growers, and to give them tools to thrive as they work within a framework of environmental responsibility.

In closing, colleagues, I urge this committee to support Bill C-234. In doing so, you are not just supporting a piece of legislation, but also supporting a more sustainable future for our farmers — ensuring the continued vitality of our agricultural sector, and recognizing the fine balance that must be struck between our environmental goals and economic realities.

Thank you.

**The Deputy Chair:** Thank you very much, Senator Wells. Mr. Lobb, the floor is yours.

**Ben Lobb, Member of Parliament for Huron—Bruce, sponsor of the bill:** Thanks very much, Madam Chair. It's an honour to be here this morning to present my private member's bill: Bill C-234.

Basically, this is the idea behind this bill: A number of years ago, when the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act was introduced — that brought in the carbon tax — there were carve-outs and exemptions. It listed diesel and gasoline on-farm; I think it was an oversight at the time. I'm sure the government would admit — behind closed doors — it was an oversight that they left out propane and natural gas. That's really the idea behind it.

There are a few uses for propane and natural gas on-farm, as I'm sure you well know, which includes the drying of grains. In a few weeks in my area, soybeans will start to be harvested, and, in another month, corn will likely be harvested. It's time sensitive. It has to be dried to a certain percentage, and the best and most efficient way to do that is to use propane and natural gas to dry the corn out.

In a few months from now, livestock barns across Ontario — my home province — and across the country will need to be heated to protect the livestock in which they house. If you look at the poultry industry, it's critically important to maintain the temperature — especially when new chicks are brought into a broiler operation — at over 80 degrees. It might surprise you that it needs to be that warm to heat the barn, but, in order to maintain the safety and viability of that new crop, it needs to be that temperature. That's the case in hog barns, specifically farrowing barns, and wiener barns as well — it must be warm for the small pigs. The only way to do that is to use propane or natural gas.

Nous ne cherchons pas à réduire notre responsabilité envers l'environnement. Il s'agit plutôt de reconnaître la position particulière des agriculteurs, éleveurs et cultivateurs, et de leur donner les outils dont ils ont besoin pour réussir en travaillant dans les limites d'un cadre de responsabilité environnementale.

Chers collègues, à titre de conclusion, je vous encourage à appuyer le projet de loi C-234. Ainsi, vous n'appuierez pas seulement un projet de loi, mais également un avenir plus durable de nos agriculteurs. Vous contribuez à la vitalité continue de notre secteur agricole, en reconnaissant le juste équilibre qui doit être trouvé entre nos objectifs environnementaux et la réalité économique.

Merci.

**La vice-présidente :** Merci beaucoup, sénateur Wells. Monsieur Lobb, à vous la parole.

**Ben Lobb, député, Huron—Bruce, parrain du projet de loi :** Merci beaucoup, madame la présidente. J'ai l'honneur de comparaître devant vous ce matin pour présenter mon projet de loi d'initiative parlementaire, le projet de loi C-234.

Voici la raison d'être du projet de loi : la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre adoptée il y a quelques années prévoit une taxe sur le carbone et accorde une exemption au diesel et à l'essence utilisée dans les exploitations agricoles. Or, je pense qu'il y a eu une omission. Je suis sûr que le gouvernement reconnaîtrait à huis clos qu'il a oublié d'exempter le propane et le gaz naturel. Voilà l'alpha et l'oméga du projet de loi.

Vous savez sans doute que le propane et le gaz naturel ont plusieurs applications dans les exploitations agricoles, comme le séchage du grain. Dans quelques semaines, les agriculteurs de ma région commenceront à récolter le soya, et dans un mois, ce sera le maïs. Les délais sont serrés. Le maïs doit être séché pour réduire son taux d'humidité, et la façon la plus efficace de le faire est d'utiliser le propane et le gaz naturel.

D'ici quelques mois, les éleveurs de ma province, soit l'Ontario, ainsi que ceux des autres régions canadiennes, devront chauffer leurs bâtiments pour protéger les animaux. Il faut impérativement maintenir la température à plus de 27 degrés pour la volaille, surtout lorsque les poussins arrivent dans un élevage de poulets à griller. Certains d'entre vous seraient peut-être étonnés d'apprendre qu'on chauffe le bâtiment à cette température, mais c'est ce qu'il faut pour assurer la sécurité et la viabilité des poussins. Cela vaut autant pour les porcheries, notamment dans les bâtiments servant de maternité et de pouponnière. Les porcelets doivent être gardés au chaud. La seule façon de le faire, c'est d'utiliser le propane ou le gaz naturel.

This is the idea behind the bill: to help farmers out. In my home province, agriculture is the number one economic driver; there's no doubt about that. Across the country, it's one of the top economic drivers. Anything that we can do to help a farmer also helps Canadians, helps Canadian society and, at this economic time, helps cut costs and reduce inflation on the consumer at the grocery store or at the farmers' market.

Senator Wells touched on one topic that I thought was important — actually, he touched on a number of topics, but he talked about the rebate. A couple of years ago, Bill C-8 was brought in to address the inequity of the bill — it's the rebate, which is \$1.73 per thousand of allowable eligible expenses. If you look at it in context, it's a pittance. On \$1 million of the allowable eligible expenses that you'd have on a farm, that's \$1,730. There are countless examples of bills that would be a carbon tax of \$8,000, \$9,000 or \$15,000, and the rebate represents a fraction of that. It's about 12% or 15%, or whatever it is. It's not enough.

Everything else is compounded. This is one opportunity for the Senate to get behind, and actually help somebody down a country road in order to make their farm operation a little more viable.

The last thing I'll say is that farmers, from a financial perspective, are not price makers. You folks all know that. They are price takers. The market is set. It's a worldwide market based on a price locally out of Chicago. They take that price; they are price takers. Anything we can do to help cut their costs helps the bottom line. Since my bill has been introduced, we've had high inflation. Interest rates have been increasing. Everything on-farm costs more now. This bill helps address that issue.

This bill also addresses the issue of whether it's ethical. Is it ethical to charge a carbon tax on a farmer who does a tremendous amount of environmental good on their farm? There are countless things that farmers do on their farms — including crop rotation, ethical forest and woodlot management, manure management, environmental farm plans and ethical crop rotation — and they don't get credit for it. They do it for the good of their farms and, subsequently, for the good of society.

Thank you for your time. It's an honour to be here today. If you have any questions, hopefully I can answer a few of them.

**The Deputy Chair:** Thank you, Mr. Lobb, and thank you again, Senator Wells.

We will now proceed to questions from our senators. Before asking and answering questions, I would ask members and witnesses in the room — when using the headset translation device — to please refrain from leaning in too close to the

Voilà la raison d'être du projet de loi : aider les agriculteurs. L'agriculture est le plus grand moteur économique de ma province. C'est indéniable. Partout au pays, l'agriculture fait tourner l'économie. Toute mesure que nous pouvons prendre pour aider les agriculteurs aide également les Canadiens, la société canadienne et, dans la présente conjoncture économique, contribue à réduire les coûts et l'inflation qui pèsent sur le consommateur, qu'il fasse ses emplettes à l'épicerie ou au marché fermier.

Le sénateur Wells a soulevé la question de la remise, qui est très importante selon moi. En fait, il a soulevé bon nombre de questions, mais il a parlé de la remise. Le projet de loi C-8 a été adopté il y a quelques années afin de corriger l'iniquité inhérente de la loi en vigueur. On a donc accordé la remise, qui représente 1,73 \$ par millier de dépenses admissibles. Or, c'est un montant risible. Pour une exploitation agricole, cela représenterait 1 730 \$ sur 1 million de dollars de dépenses admissibles. Je pourrais vous fournir maints exemples de factures de taxe sur le carbone de 8 000 \$, 9 000 \$ ou 15 000 \$, et la remise n'en constitue qu'une fraction. Cela représente environ 12 ou 15 %. Ce n'est pas assez.

Tous ces facteurs s'aggravent. Voici un problème auquel peut s'attaquer le Sénat et aider les agriculteurs à rendre leurs fermes un peu plus viables.

Mon dernier argument, c'est que les agriculteurs ne fixent pas les prix. Vous le savez tous. Ils sont preneurs de prix. Le marché impose sa volonté. Le cours des marchandises est fixé à Chicago et imposé dans le monde entier. Les agriculteurs doivent faire avec. Tout ce que nous pouvons faire pour réduire leurs frais vient soutenir leur rentabilité. L'inflation et les taux d'intérêt ont grimpé depuis le dépôt de mon projet de loi. Les agriculteurs voient le prix de tous les intrants monter. Mon projet de loi les aidera.

Le projet de loi vient aussi corriger un problème éthique. Est-il juste d'imposer une taxe sur le carbone à l'agriculteur qui œuvre pour protéger l'environnement dans son exploitation? Les agriculteurs font énormément de choses, y compris la rotation des cultures, la gestion responsable des forêts, des boisés et du fumier et les plans de gestion environnementale, et ces efforts ne sont jamais reconnus. Les agriculteurs le font pour le bien de leur exploitation et, en fin de compte, de la société.

Merci de m'avoir écouté. C'est un honneur pour moi d'être parmi vous aujourd'hui. Je tenterai de répondre à vos questions.

**La vice-présidente :** Monsieur Lobb, sénateur Wells, merci.

Nous allons maintenant permettre aux sénateurs de poser des questions. Je demanderai aux membres du comité et aux témoins d'éviter de se rapprocher du microphone lorsqu'ils portent l'oreillette pour l'interprétation, ou bien d'enlever l'oreillette

microphone, or remove your earpiece when doing so. This reduces the likelihood of sound feedback that could zap the ears of our interpreters.

As in our previous practice, I'd like to remind each senator that you have five minutes for your questions, and that includes the answer. I invite everyone to keep the preambles to your questions neat, and for witnesses to remember that the five minutes include your answer.

**Senator Oh:** Thank you, witnesses, for being here. My question for you is this: The government claims the purpose behind the carbon tax is to change behaviour by moving away from the consumption of fossil fuels toward renewable energy. There is no commercially viable option — instead of using natural gas or propane — for things like grain drying, nor is there a viable option for tractors, which are currently operating on diesel fuels. How can farmers change their consumption of fossil fuels when these alternative sources of renewable energy are not yet available for the industry to the degree in which they would be needed?

**Mr. Lobb:** Thanks for your question, Senator Oh. I should note that Senator Oh attended the Zurich Bean Festival in my riding this summer. That was great for him to get out into rural Ontario.

You make a great point: There are no commercially viable opportunities to dry grain or heat a barn — there's nothing that's economically viable. That's why the Green Party voted for my bill; Elizabeth May voted for my bill. The entire caucus of the NDP and the entire caucus of the Bloc Québécois voted for my bill. There were a few Liberal members of Parliament as well — but not too many — who voted for the bill, recognizing the fact that there are no viable options at this time.

In addition, in showing flexibility, we put an eight-year sunset clause on my bill. In time, if there are advances or some breakthrough, the bill can be reviewed in eight years. The Green Party and the NDP and, I believe, the Liberal Party and the Bloc Québécois wanted that, so we put it in there, and I think that's fine and that's good. Give it a chance. If there is a breakthrough, then there can be some change down the road.

**Senator Wells:** Senator Oh makes a key point, and that is the following: when there are no viable alternatives. Farms aren't contained in cities where multiple types of fuel are often available. They're in the most rural parts of Canada where there are not always pipelines or non-transportable fuel options. One of the things about propane is it's very transportable. For a rural farmer — whether it's in northern or southern Alberta, or anywhere in Canada where it's a rural environment — there is no alternative. That's the method that they use.

carrément. Cela réduit la possibilité d'un retour sonore qui pourrait blesser les oreilles de nos interprètes.

Comme c'est notre habitude, chaque sénateur a droit à cinq minutes pour poser ses questions et obtenir des réponses. Je vous prie d'être brefs dans vos préambules et je rappelle aux témoins que les réponses font partie des cinq minutes.

**Le sénateur Oh :** Je tiens à remercier les témoins d'être des nôtres. Ma question est la suivante : le gouvernement affirme que la taxe sur le carbone vise à changer le comportement des gens, afin qu'ils abandonnent les carburants fossiles et adoptent les énergies renouvelables. Or, il n'y a aucune solution de rechange viable pour le gaz naturel ou le propane servant à sécher le grain, par exemple, et les tracteurs ne carburent qu'au diésel. Comment les agriculteurs peuvent-ils réduire leur utilisation de combustibles fossiles lorsqu'il n'y a aucune source d'énergie renouvelable qui réponde à leurs besoins?

**M. Lobb :** Je vous remercie de la question, sénateur Oh. Sachez que le sénateur Oh a assisté au Zurich Bean Festival dans ma circonscription cet été. Ce fut une belle occasion pour lui de découvrir l'Ontario rural.

Vous soulevez un point pertinent : il n'existe aucune source d'énergie commerciale viable pour sécher le grain ou chauffer un bâtiment. Aucune source n'est viable sur le plan économique. C'est la raison pour laquelle les verts ont voté pour mon projet de loi, y compris Elizabeth May. Tout le caucus néo-démocrate ainsi que celui du Bloc québécois ont voté pour mon projet de loi. Une poignée de députés libéraux l'ont aussi appuyé, car ils reconnaissent le fait qu'aucune source d'énergie de substitution n'existe en ce moment.

De plus, nous avons fait preuve de souplesse en incluant une disposition de temporisation de huit ans dans le projet de loi. Si nous réalisons des progrès ou une percée au fil du temps, il sera possible de modifier le texte au cours des huit prochaines années. Les verts et les néo-démocrates, ainsi que les libéraux et les bloquistes, voulaient voir ce type de disposition, et nous avons acquiescé. Je suis d'accord. Voyons voir. S'il y a une percée technologique, on pourra changer les choses plus tard.

**Le sénateur Wells :** Le sénateur Oh a raison de dire qu'il n'existe aucune autre solution viable. Les exploitations agricoles ne sont pas dans les villes, où l'on dispose souvent de plusieurs types de combustibles. Les exploitations agricoles se trouvent dans les régions rurales du Canada, où il n'y a pas toujours d'oléoducs ou de réseaux d'alimentation. Le propane a l'avantage d'être facile à transporter. Pour l'agriculteur en région rurale, que ce soit dans le Nord ou le Sud de l'Alberta ou dans toute région rurale du Canada, c'est la seule possibilité. C'est le seul choix qui s'offre à lui.

The interesting thing for me, Senator Oh, is this: For this to change the behaviour of farmers, ranchers and growers — to use more environmentally friendly fuels — you would think that the exemption would not be given to diesel and gasoline, but that, in fact, it would be given to propane and natural gas. This shows that there was an oversight in the original legislation which provided that exemption for diesel and gasoline.

**Senator Oh:** Yes, I was very lucky to visit your beautiful coast in southwestern Ontario a few weeks ago in order to meet some of the farmers.

Different types of agricultural operations utilize very different amounts of natural gas and propane. Some, such as broiler chicken operations, use more than others. Since the current rebate is distributed to farmers based on overall expenditures, and has no direct connection to what they actually spend on the carbon tax, would you agree that this is a very inefficient way to bring carbon tax relief to farmers?

**Mr. Lobb:** Yes, you're right; it is. You could have a farmer who uses very little carbon — for example, a bee farmer with a cow-calf operation who would use virtually no propane or natural gas inside their barn if they're using an old bank barn. Yet, they would be allowed to claim because they have the eligible expenses. That is a shortcoming. We have our officials here; I don't know if the Canada Revenue Agency, or CRA, officials want to comment on that as well, but I do think that is a shortcoming.

I will go back to this again: Is it ethical to charge a carbon tax on farmers who don't receive a fair and equitable benefit for what they do for the environment?

**Senator Loffreda:** Thank you to our witnesses for being here. I would welcome further elaboration on this issue: In its 2021 budget, the federal government announced it would return a portion of the proceeds from the federal fuel charge to eligible farmers via refundable tax credits, and make funding available for farmers to purchase more efficient grain dryers.

I'll ask my supplementary questions, and then give you time to answer: Given these initiatives, why is a blanket exemption necessary for natural gas and propane use on farms? What barriers, if any, do farmers face in buying and operating more fuel-efficient grain dryers? What barriers, if any, do farmers face in heating and cooling barn buildings more efficiently?

Ce qui me préoccupe, sénateur Oh, c'est que si l'on veut modifier le comportement des agriculteurs, éleveurs et cultivateurs pour qu'ils utilisent des carburants plus respectueux de l'environnement, selon toute logique, l'exemption aurait été accordée au propane et au gaz naturel, plutôt qu'au diesel et à l'essence. Cela m'indique qu'il y a eu une omission dans le texte original accordant une exemption au diesel et à l'essence.

**Le sénateur Oh :** Oui, j'ai eu la chance de me rendre dans votre magnifique région côtière dans le Sud-Est de l'Ontario il y a quelques semaines afin de rencontrer des agriculteurs.

Selon le type d'exploitation agricole, la quantité de gaz naturel et de propane consommée peut varier. Certaines exploitations, telles que les élevages de poulets à griller, sont de plus grandes consommatrices. Puisque la remise actuelle est versée aux agriculteurs en fonction de leurs dépenses totales et n'a aucun lien avec la proportion des frais représentés par la taxe sur le carbone, êtes-vous d'accord pour dire que c'est une façon très inefficace d'indemniser les agriculteurs frappés par la taxe sur le carbone ?

**M. Lobb :** Vous avez raison. Il pourrait y avoir un agriculteur qui utilise très peu les combustibles carbonés, comme un apiculteur qui a également un élevage vaches-veaux, qui n'utiliserait aucun propane au gaz naturel dans sa grange à flanc de colline. Et pourtant, cet agriculteur pourra demander une remise parce que ses dépenses sont admissibles. C'est une lacune. Il y a des représentants ici de l'Agence du revenu du Canada, l'ARC, dans la salle. J'ignore s'ils souhaitent se prononcer là-dessus, mais c'est une lacune.

Je le répète : le gouvernement prend-il une décision éthique lorsqu'il impose une taxe sur le carbone aux agriculteurs qui ne se font pas indemniser de façon juste et équitable pour le travail qu'ils font en vue de protéger l'environnement?

**Le sénateur Loffreda :** J'aimerais remercier nos témoins. Je vais continuer dans la même veine : dans son budget de 2021, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il remettrait une partie des sommes perçues au titre de la taxe fédérale sur le carburant aux agriculteurs admissibles au moyen de crédits fiscaux remboursables, ainsi qu'une subvention pour l'achat de séchoirs à grains plus efficaces.

Je vais poser mes questions et ensuite vous pourrez y répondre. Pourquoi est-il nécessaire d'accorder une exemption générale au gaz naturel et au propane utilisés dans les exploitations agricoles si le gouvernement a prévu des mesures compensatrices? Quels sont les obstacles qui s'opposent aux agriculteurs cherchant à acheter et à utiliser des séchoirs à grains moins énergivores? Quelles sont les difficultés que rencontrent éventuellement les agriculteurs lorsqu'ils cherchent à chauffer et à refroidir leurs bâtiments de façon plus efficace?

**Mr. Lobb:** First, on the grain drying, if you talk to any farmer, or if you go to any meeting or annual general meeting in the wintertime, they're always reinvesting in their farm operation. The reason is they want to have the most efficient option. If you recently purchased a grain dryer for your farm, you're not going to buy another one. These are multi-year acquisitions, and you need them over a period of time.

Yes, there are more efficient dryers. The dryers today are more efficient than the dryers from 10 years ago, and they were more efficient than the dryers from 30 years ago. That's just the reality of innovation, but we go back to the viability of using an alternative source.

The other thing you mentioned was the barns. If you check out a modern hog barn, broiler barn or layer barn, they are as well insulated as your home. There's a building code; everything's there, and it's insulated.

Yes, if you go to Old MacDonald's farm, where the kids go, and it's an old bank barn built 100 years ago, there's no insulation in that. There was never meant to be insulation in that. It's now housing sheep or cattle. Newer barns are all insulated, adhere to the code and are very well made.

**Senator Wells:** I want to follow up on Mr. Lobb's answer regarding the barriers to obtaining new grain dryers. He's absolutely correct, but it's rare that someone who operates a grain dryer will buy the grain dryer with cash. They will amortize that over 25 or 30 years, or whatever arrangement they have with the bank. You would be familiar with those practices, senator.

In regard to the financing of it, it's like having to buy it twice if you're going to buy other, newer technology. As Mr. Lobb said, when they make this commercial purchase, they're getting the best they can get. It's being amortized over 25 or 30 years — the financing of it is an impediment to upgrading.

Farmers are stewards of the environment; that's certainly well known in Canada. They are also stewards of their business. They want to have the best and most efficient sources, whether it's for drying, heating or cooling their barns. That's why insulation is used: You don't want to spend your money on heating when you know you're going to lose some of that heat. You don't want to spend it on cooling when you know you're going to lose some of that as well.

**M. Lobb :** Tout d'abord, en ce qui concerne le séchage des grains, que vous parliez à un agriculteur ou que vous assistiez à une réunion ou à une assemblée générale annuelle en hiver, vous entendrez que les agriculteurs réinvestissent toujours dans leur exploitation. C'est parce qu'ils souhaitent disposer de l'option la plus efficace, mais si un agriculteur a récemment acheté un séchoir pour son exploitation, il ne va pas en acheter un autre. Ce sont des acquisitions pluriannuelles, et ils en ont besoin pendant un certain temps.

Oui, il existe des séchoirs plus efficaces. Par exemple, les séchoirs d'aujourd'hui sont plus efficaces que ceux d'il y a 10 ans, et ceux-là étaient plus efficaces que ceux d'il y a 30 ans. C'est la nature de l'innovation, mais nous revenons à la viabilité d'une solution de remplacement.

Vous avez également mentionné la question des granges. De nos jours, les porcheries, les granges à poulets à griller ou les granges à poudeuses modernes sont aussi bien isolées que nos maisons. Il faut respecter un code du bâtiment à cet égard, et tout est isolé.

Bien entendu, si vous visitez la ferme du vieux MacDonald, comme dans la chanson, et qu'il s'agit d'une vieille grange à flanc de colline construite il y a 100 ans, vous constaterez qu'elle n'est pas isolée, car elle n'a jamais été conçue pour être isolée. Elle habitera aujourd'hui des moutons ou du bétail. Par contre, les granges plus récentes sont toutes isolées, elles respectent le code du bâtiment approprié et elles sont très bien construites.

**Le sénateur Wells :** J'aimerais revenir sur la réponse de M. Lobb au sujet des obstacles à l'acquisition de nouveaux séchoirs à grains. Il a tout à fait raison, mais il est rare qu'un agriculteur qui utilise un séchoir à grains l'achète au comptant. Il amortira plutôt l'achat sur 25 ou 30 ans ou selon l'accord conclu avec la banque. Vous savez déjà sûrement tout cela, sénateur.

Sur le plan du financement, c'est comme si l'agriculteur devait acheter l'appareil deux fois s'il doit acheter une technologie plus récente. Comme l'a dit M. Lobb, lorsque les agriculteurs font cet achat commercial, ils acquièrent ce qu'il y a de mieux. L'amortissement se fait sur 25 ou 30 ans, et le financement est donc un obstacle à la modernisation.

Au Canada, il est bien connu que les agriculteurs sont les intendants de l'environnement. Ils sont aussi les intendants de leur entreprise. Ils veulent donc disposer des appareils les plus performants et les plus efficaces, que ce soit pour le séchage ou le chauffage et la climatisation de leurs granges. C'est la raison pour laquelle ils ont recours à l'isolation. En effet, personne ne veut dépenser de l'argent pour le chauffage lorsqu'une partie de cette chaleur sera perdue. Personne ne veut non plus dépenser de l'argent pour le refroidissement lorsqu'une partie de cette énergie sera également perdue.



You want your dryers to be efficient; they're very time sensitive.

**Senator Loffreda:** So refundable tax credits are not sufficient?

**Senator Wells:** Yesterday, I spoke with a farmer who uses a corn grain dryer, and he said he was getting ready to dry. He said that, right now, with all the rain — and perhaps this ties in with climate change and the differences that we've all seen — his percentage of moisture from harvest is around 30% to 40%. I think he said they need it down to 11% to 13%. They have no choice but to do this.

They don't need to do it every year. During many years, they need to do it, but, in order to stop it from spoiling and to reduce the weight for transport, they have to get it to the industry standards. That's what they're faced with.

**Mr. Lobb:** I have just one more point on that refundable tax credit: If you think about it, why would you even do it? Just get rid of the tax. There's no carbon tax on diesel or gasoline, so why are we creating this crazy level of bureaucracy to prove nothing in a way? Just get rid of it. It was an oversight, in my belief and in many people's belief. Take it off, review it in eight years, see if it still makes sense and then let Parliament — at that time — decide if it's a good idea or a bad one.

Perhaps if there were one on diesel and gasoline, you could maybe see it, but there's an exemption on-farm. It's limited; it includes your agricultural buildings that would house livestock and your dryers. It's very limited.

**Senator Galvez:** Thank you so much for your explanations. We all feel for farmers and people in agriculture. That's what my grandparents in the Andes were doing. It was wonderful and beautiful to see how they were applying circular agriculture at the time. I will come back to that.

You know that this type of bill sends a signal. Carbon tax is a market signal, and Conservatives are very strong on market signals. This is a market signal.

I'm happy to hear you will be leading on climate change. Yes, indeed, the agricultural sector is very much impacted by climate change. It starts with humidity, floods and droughts. They have to adapt. Actually, they are the sector that has to adapt the fastest as possible.

Il faut donc que les séchoirs soient efficaces et rapides.

**Le sénateur Loffreda :** Les crédits d'impôt remboursables ne sont donc pas suffisants?

**Le sénateur Wells :** Hier, j'ai parlé à un agriculteur qui utilise un séchoir à grains de maïs, et il m'a dit qu'il s'apprêtait à le faire fonctionner. Il m'a confié qu'en ce moment, en raison de toute la pluie que nous avons eue — et c'est peut-être attribuable au changement climatique et aux différences que nous avons tous observées —, le pourcentage d'humidité dans les récoltes est de l'ordre de 30 à 40 %. Je pense qu'il a dit qu'il fallait descendre à 11 ou 13 %. Les agriculteurs n'ont donc pas d'autre choix.

Ils n'ont pas besoin de le faire chaque année, mais ils doivent le faire de nombreuses années. Pour éviter que le produit pourrisse et pour réduire son poids pour le transport, ils doivent le rendre conforme aux normes de l'industrie. C'est donc le défi auquel font face les agriculteurs.

**M. Lobb :** Je n'ai qu'une chose à ajouter au sujet du crédit d'impôt remboursable. En effet, si l'on y réfléchit bien, pourquoi offrir un tel crédit? Il suffirait tout simplement d'éliminer la taxe. Il n'y a pas de taxe sur le carbone sur le diesel ou l'essence, alors pourquoi créer ce niveau de bureaucratie insensé qui ne prouve rien, au bout du compte? Il suffirait tout simplement de l'éliminer. À mon avis, et à l'avis de nombreuses autres personnes, il s'agit d'un oubli. Éliminez cette mesure, soumettez-la à un examen dans huit ans, voyez si elle est toujours judicieuse et laissez ensuite le Parlement — à ce moment-là — décider si c'est une bonne ou une mauvaise idée.

Si le diesel et l'essence étaient visés par une telle taxe, on pourrait peut-être envisager cette solution dans ce cas-ci, mais il y a une exemption pour les exploitations agricoles. Cette exemption se limite aux bâtiments agricoles qui abritent le bétail et aux séchoirs. Elle est donc très restreinte.

**La sénatrice Galvez :** Je vous remercie beaucoup de vos explications. Nous sommes tous sensibles au sort des agriculteurs et des personnes qui travaillent dans ce domaine. C'est ce que faisaient mes grands-parents dans les Andes. C'était merveilleux et magnifique de voir comment ils pratiquaient l'agriculture circulaire à l'époque. Je reviendrai sur ce sujet.

Vous savez que ce type de projet de loi envoie un signal. La taxe sur le carbone est un signal de marché, et les conservateurs comptent beaucoup sur les signaux de marché. Il s'agit donc d'un signal de marché.

Je suis heureuse d'apprendre que vous aborderez la question sous l'angle du changement climatique. Oui, le secteur agricole est effectivement très touché par le changement climatique. Cela commence par l'humidité, les inondations et les sécheresses. Le secteur doit s'adapter. En fait, c'est le secteur qui doit s'adapter le plus rapidement possible.

B.C. started its carbon tax in 2008, and, after five years of working on this, they had a five-year review. They concluded that neither the profits nor the competitiveness of the agricultural sector were touched by the carbon tax.

I would like to know where the numbers come from in regard to the idea that it will impact.

There are several rebates and exemptions that have been given. If you find that it is an impediment, and there are only a few rebates, why is there not a motivation — for us — for more? There is a rebate for connected solar panels. Why not ask for more on the rebate?

The other thing is that the agricultural sector produces an enormous amount of organic waste that can be used for biodigesters. They use it in Quebec and high in the mountains in the Andes. With the waste, they produce biofuel.

Why do we want to send a signal that will disturb and create expectations for more exemptions when we can really push for more adaptation and regenerative agriculture practices?

**Mr. Lobb:** With all due respect, if you look at what the Parliamentary Budget Officer tabled last week, that's a billion dollars over eight years of costs that you're adding to farmers from Alberta to Ontario. When you add that kind of expense to a farmer, and ask them to compete against farmers in Michigan, Illinois or Ohio, you are putting them at a competitive disadvantage. That's a fact; everybody knows that.

In regard to the technology that you're talking about — the biodigesters and so forth — that's fine, but those are very small scale and high cost per kilowatt; I hate to tell you that. It's not as financially efficient as a propane-fired or natural gas-fired dryer or heater in a barn. That is a fact. We cannot put biodigesters and so forth on every farm, down every country road, that has a grain dryer. That's not economically viable. The government shouldn't be financing something like that, either.

Here, we are talking about a carbon tax on propane and natural gas where there's already a carve-out for diesel and gasoline. The bottom line is that's what we're talking about here today.

**Senator Wells:** I would like to add to that, senator, in regard to the question about using solar or other sources of energy, such as wind: I visited a chicken farm in southern Alberta over the summer. It's an eight-week cycle of getting the eggs to chicken

La Colombie-Britannique a mis en œuvre sa taxe sur le carbone en 2008 et, après cinq ans, la province a procédé à un examen quinquennal. Elle a conclu que la taxe sur le carbone n'avait nui ni aux profits ni à la compétitivité de son secteur agricole.

J'aimerais savoir d'où viennent les chiffres selon lesquels il y aura un impact.

Plusieurs remises et exemptions ont été accordées. Si vous estimez qu'il s'agit d'un obstacle, et qu'il n'y a que quelques remises, pourquoi ne cherchons-nous pas à en obtenir davantage? Il y a une remise pour les panneaux solaires connectés. Pourquoi ne pas demander davantage de remises?

L'autre chose, c'est que le secteur agricole produit une énorme quantité de déchets organiques qui peuvent être utilisés pour les biodigesteurs. C'est ce qu'on fait au Québec et dans les montagnes des Andes, où l'on produit du biocarburant avec ces déchets.

Pourquoi voulons-nous envoyer un signal qui créera des perturbations et des attentes pour plus d'exemptions, alors que nous pourrions plutôt encourager l'adoption de mesures d'adaptation et de pratiques agricoles régénératives?

**M. Lobb :** Avec tout le respect que je vous dois, selon le document déposé par le directeur parlementaire du budget la semaine dernière, vous ajoutez un milliard de dollars sur huit ans aux coûts des agriculteurs de l'Alberta à l'Ontario. Lorsqu'on impose ce genre de dépenses supplémentaires aux agriculteurs tout en leur demandant de faire concurrence aux agriculteurs du Michigan, de l'Illinois de l'Ohio, on les met dans une situation concurrentielle défavorable. C'est un fait, et tout le monde le sait.

En ce qui concerne la technologie dont vous parlez, à savoir les biodigesteurs et autres, c'est très bien, mais il s'agit de technologies à petite échelle dont le coût par kilowatt est élevé, comme je suis désolé de vous l'apprendre. Sur le plan financier, ce n'est pas aussi efficace qu'installer un séchoir alimenté au propane ou au gaz naturel dans une grange. C'est un fait. Nous ne pouvons pas installer des biodigesteurs et d'autres appareils de ce genre dans chaque exploitation agricole ou sur chaque route de campagne où se trouve un séchoir à grains. Ce n'est pas viable sur le plan économique. Le gouvernement ne devrait pas non plus financer ce genre d'initiative.

Dans ce cas-ci, nous parlons d'une taxe sur le carbone pour le propane et le gaz naturel, alors qu'une exemption est déjà prévue pour le diésel et l'essence. Au bout du compte, c'est de cela que nous parlons aujourd'hui.

**Le sénateur Wells :** J'aimerais ajouter quelque chose, sénatrice, sur la question de l'utilisation de l'énergie solaire ou d'autres sources d'énergie, comme le vent. Cet été, j'ai visité un élevage de poulets dans le Sud de l'Alberta. Il faut compter huit

out the door. They need to maintain a temperature of 87 degrees Fahrenheit — he told me this number in Fahrenheit, so that's what I'll say — and it must be kept at that temperature. In the winter, you can't rely on the good luck of weather, especially in these climate change times that we have.

There's no alternative to the mechanical methods that we're talking about. And that's specifically propane — he didn't even have access to natural gas; there wasn't a line that went to his farm.

**The Deputy Chair:** Thank you very much. I'm sorry; you can ask a question during the second round.

**Senator Woo:** Thanks, witnesses.

What is your estimate of the increase in greenhouse gas, or GHG, emissions as a result of this bill, and of removing natural gas and propane from the pricing system that we have in place?

**Mr. Lobb:** Zero.

**Senator Woo:** There's no increase —

**Mr. Lobb:** In emissions? There is zero.

**Senator Woo:** Compared to —

**Mr. Lobb:** There is zero. In fact, over time, it would be less because of the innovation in grain drying technology. That's just a fact. There are so many billions of bushels produced a year, and so many millions of bushels a year that need to be dried, and that's long, time-tested and true. Going back 50 years, that's just the facts.

**Senator Woo:** Hang on. We're talking about —

**Mr. Lobb:** Using propane and natural gas to dry corn or soybeans.

**Senator Woo:** It would not increase GHG emissions?

**Mr. Lobb:** No.

**Senator Wells:** I think Mr. Lobb is saying that the exemptions will not change the GHG emissions. They will still use the fuels they use — natural gas and propane — because there's no reasonable alternative. The use will still be the same; it's just that the money will not be taken from the farmer. In fact, the farmer — who I mentioned — said it's going to cost him \$250,000 per year. He's still going to use propane. That won't change for the foreseeable future because he's got new equipment, and he's amortizing that over 30 years, which he told me. Once the carbon tax is \$170 per tonne, he will be paying

semaines pour que les œufs deviennent des poulets. Pendant ce temps, il faut maintenir une température de 87 degrés Fahrenheit — l'exploitant m'a donné ce chiffre en Fahrenheit, et c'est donc l'unité que j'utiliserai — et il faut que ce soit constant. En hiver, on ne peut pas compter sur la météo, surtout en cette période de changement climatique.

Il n'y a pas de solution de rechange aux méthodes mécaniques dont nous parlons. Et cela concerne expressément le propane, puisque cet exploitant n'avait même pas accès au gaz naturel, car aucune canalisation ne se rendait à son exploitation.

**La vice-présidente :** Je vous remercie beaucoup. Je suis désolée, mais vous pourrez poser une question pendant la deuxième série de questions.

**Le sénateur Woo :** Je remercie les témoins d'être ici.

Selon vous, quelle sera l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre à la suite de ce projet de loi et du retrait du gaz naturel et du propane du système de tarification en place?

**M. Lobb :** Aucune.

**Le sénateur Woo :** Il n'y aura aucune augmentation...

**M. Lobb :** Parlez-vous des émissions? Il n'y aura aucune augmentation des émissions.

**Le sénateur Woo :** Comparativement à...

**M. Lobb :** Il n'y aura aucune augmentation. En fait, au fil du temps, les émissions diminueraient en raison de l'innovation dans la technologie du séchage des grains. Ce n'est qu'un simple fait. Un certain nombre de milliards de boisseaux sont produits chaque année, et un certain nombre de millions de boisseaux doivent être séchés chaque année. Ces faits sont bien connus depuis au moins 50 ans.

**Le sénateur Woo :** Attendez. Nous parlons de...

**M. Lobb :** Nous parlons d'utiliser le propane et le gaz naturel pour sécher le maïs ou le soja.

**Le sénateur Woo :** Et cela n'augmenterait pas les émissions de gaz à effet de serre?

**M. Lobb :** Non.

**Le sénateur Wells :** Je pense que M. Lobb est en train de dire que les exemptions ne changeront pas les émissions de gaz à effet de serre. Les agriculteurs continueront à utiliser les combustibles qu'ils utilisent déjà, c'est-à-dire le gaz naturel et le propane, parce qu'il n'existe pas de solution de remplacement raisonnable. L'utilisation sera toujours la même, mais l'argent ne sera pas prélevé à l'agriculteur. En fait, l'agriculteur que j'ai mentionné indique que cela lui coûterait 250 000 \$ par année. Il continuera d'utiliser le propane. Cela ne changera pas dans un avenir prévisible, car il a un nouvel équipement dont il doit

\$250,000 a year using the same fuel he's using now. That's less money coming out of his pocket, and the same amount of emissions going into the atmosphere.

**Mr. Lobb:** The biggest impact would be a dry fall or a wet fall. That would be the biggest impact on how much natural gas and propane are used, as well as any emissions that would come off a dryer.

**Senator Woo:** You're assuming there would be no innovations that would reduce the amount of GHG emissions in the absence of these changes to the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act. You're assuming everything would be the same. If this bill is not passed, nothing would change over the next eight years, and farmers would do exactly what they're doing relative —

**Mr. Lobb:** The question you asked me was regarding how many emissions are going to increase if we take this out.

**Senator Woo:** Yes.

**Mr. Lobb:** And I said the emissions aren't going to increase. If anything, they're going to decrease because of improvements in dryer innovation — just like it has 10, 20 and 30 years ago. If you look at the way livestock barns are laid out, and take a look at one innovation, I encourage this committee to take a look at solar walls. Many farmers in my riding and across the country have done this. If you see a chicken barn or a layer barn with black steel on two sides of the barn, that's a solar wall. This is an innovation within the last 10 or 20 years that wasn't there before.

Farmers are the most innovative, and the market is there behind them. There are huge commercial, industrial worldwide innovations that take place every year. Farmers here are always doing it. If you go into my area, it is the most innovative area in all of Canada for agriculture.

**Senator Woo:** Do you believe that farmers respond to price signals, and, if prices go up, would they be innovating even faster?

**Mr. Lobb:** In this economic climate, where you see that interest rates have increased, and now you have — over the next eight years — a billion dollars of carbon taxes they're going to pay, that's taking money out of their viability. That's taking money away from them where they could afford to make improvements. You're tying one arm behind their back; that's my opinion.

amortir le coût sur 30 ans, comme il me l'a dit. Lorsque la taxe sur le carbone sera de 170 \$ par tonne, il devra payer 250 000 \$ par année en utilisant le même combustible qu'il utilise aujourd'hui. Cela lui coûtera moins cher pour la même quantité d'émissions libérée dans l'atmosphère.

**M. Lobb :** Ce qui a le plus grand impact, c'est la question de savoir si l'automne sera sec ou humide. C'est ce qui aura la plus grande incidence sur la quantité de gaz naturel et de propane utilisée, ainsi que sur les émissions d'un séchoir.

**Le sénateur Woo :** Vous présumez qu'aucune innovation ne permettra de réduire la quantité d'émissions de gaz à effet de serre si ces modifications ne sont pas apportées à la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre. Vous présumez que toutes les variables resteraient les mêmes. Si ce projet de loi n'est pas adopté, rien ne changera au cours des huit prochaines années, et les agriculteurs feront exactement ce qu'ils font actuellement en ce qui concerne...

**M. Lobb :** La question que vous m'avez posée concernait le fait de savoir dans quelle mesure les émissions augmenteraient si nous éliminions ces mesures.

**Le sénateur Woo :** Oui.

**M. Lobb :** J'ai répondu que les émissions n'augmenteraient pas. Au contraire, elles diminueraient en raison de l'amélioration de l'innovation en matière de séchage, tout comme il y a 10, 20 et 30 ans. J'encourage le comité à s'intéresser à la façon dont les bâtiments d'élevage sont aménagés, surtout en ce qui concerne l'innovation liée aux panneaux solaires. De nombreux agriculteurs de ma circonscription et de tout le pays ont adopté cette méthode. Si vous voyez un poulailler ou un bâtiment de poudeuses recouvert d'acier noir sur deux côtés, il s'agit de murs de panneaux solaires. C'est une innovation des 10 ou 20 dernières années qui n'existait pas auparavant.

Les agriculteurs sont les plus innovateurs et le marché les soutient. D'énormes innovations commerciales et industrielles ont lieu chaque année un peu partout dans le monde. Les agriculteurs d'ici sont toujours en train d'innover. Ma région est la région du Canada la plus innovatrice en matière d'agriculture.

**Le sénateur Woo :** Croyez-vous que les agriculteurs réagissent aux signaux de prix et que, si les prix augmentent, ils innoveront encore plus rapidement?

**M. Lobb :** Dans le contexte économique actuel, où l'on observe que les taux d'intérêt ont augmenté et qu'ils devront maintenant payer — au cours des huit prochaines années — un milliard de dollars en taxes sur le carbone, le financement de leur viabilité est réduit. C'est de l'argent qu'il leur sera enlevé, alors qu'ils pourraient s'en servir pour apporter des améliorations. À mon avis, c'est comme si on leur enlevait des ressources.

**Senator Woo:** What is your estimate of the share of natural gas and propane in the total cost of a crop or a poultry farm?

**Mr. Lobb:** What is the —

**Senator Woo:** What is the share of natural gas in the total cost of a farm that's affected by this bill?

**Mr. Lobb:** Is your point that the carbon tax is insignificant to the total cost?

**Senator Woo:** I'm asking the question.

**Mr. Lobb:** If you compare it to the cost of financing a new combine, tractor, planter or sprayer, the cost of the carbon tax wouldn't be as high — that's pretty obvious. The point is this: If you take a look at it, that's a billion dollars over eight years. That's big money, and you're taking it out of the bottom line of a farmer. These aren't software companies or Shopify with a 50% profit margin. They're operating on 3% to 5% profit margins. If you knew how many dollars it takes to make one dollar of profit — in order to be a farmer — you'd never be a farmer because it's too capital intensive to make a dollar. That's the bottom line for that.

**Senator Woo:** I take it you don't have the answer for me.

**The Deputy Chair:** I'm sorry; Senator Woo, you've exhausted your time. I can put you on the second round if you would like.

**Senator Woo:** Not for now, thanks.

**Senator Dalphond:** I have two questions: My first one is for Senator Wells. You referred to the price costs to eat or dry grains this fall. When you referred to the increased costs because of the tax, did you take into consideration the cost of the commodity? Natural gas is being delivered in Ontario — at this time of the year — at about \$23 per cubic metre. A year ago, it was \$36 per cubic metre.

Are you saying that the farmers in Ontario are worse off this year using natural gas than they were last year?

**Senator Wells:** Thanks for your question, Senator Dalphond. I don't think I mentioned the specific price for the fuel. What I did mention — with respect to grain drying — is that this year, in particular, it's going to be more expensive because it has been a wetter year, so there's more drying required. That's where the increased cost is.

**Le sénateur Woo :** À combien estimez-vous la part du gaz naturel et du propane dans le coût total d'une culture ou d'une exploitation avicole?

**M. Lobb :** À combien...?

**Le sénateur Woo :** Quelle est la part du gaz naturel dans le coût total d'une exploitation agricole touchée par ce projet de loi?

**M. Lobb :** Essayez-vous de dire que la taxe sur le carbone est négligeable par rapport au coût total?

**Le sénateur Woo :** Je vous pose la question.

**M. Lobb :** Si vous comparez cela au coût de financement d'une nouvelle moissonneuse-batteuse, d'un tracteur, d'une planteuse ou d'un pulvérisateur, le coût de la taxe sur le carbone ne serait pas aussi élevé, c'est évident. Lorsqu'on y réfléchit, cela représente un milliard de dollars sur huit ans. C'est beaucoup d'argent, et il est soustrait des profits des agriculteurs. On ne parle pas de fabricants de logiciels ou de Shopify, des entreprises qui ont une marge de profit de 50 %. Les agriculteurs fonctionnent plutôt avec des marges de profit de 3 à 5 %. Si vous saviez combien de dollars il faut investir pour réaliser un dollar de profit dans le secteur agricole, vous ne deviendriez jamais agriculteurs, car c'est une activité trop exigeante en capital avant de faire des profits, un point c'est tout.

**Le sénateur Woo :** Je présume que vous n'avez pas de réponse à me donner.

**La vice-présidente :** Je suis désolée, sénateur Woo, mais votre temps est écoulé. Je peux inscrire votre nom sur la liste des intervenants pour la deuxième série de questions, si vous le souhaitez.

**Le sénateur Woo :** Pas maintenant, je vous remercie.

**Le sénateur Dalphond :** J'ai deux questions. La première s'adresse au sénateur Wells. Vous avez parlé des coûts et des prix pour consommer ou sécher les grains cet automne. Lorsque vous avez parlé de l'augmentation des coûts en raison de la taxe, avez-vous tenu compte du coût du produit de base? Le gaz naturel est livré en Ontario — à cette époque de l'année — pour environ 23 \$ le mètre cube. Il y a un an, il coûtait 36 \$ le mètre cube.

Êtes-vous en train de dire que les agriculteurs de l'Ontario sont moins avantagés cette année qu'ils ne l'étaient l'année dernière lorsqu'ils utilisent le gaz naturel?

**Le sénateur Wells :** Je vous remercie de votre question, sénateur Dalphond. Je ne pense pas avoir donné le prix exact du carburant. Ce que j'ai dit — au sujet du séchage du grain —, c'est que le processus coûtera plus cher cette année en particulier puisqu'il y a eu plus de précipitations et qu'il faut sécher plus longtemps. C'est ce qui hausse le coût.

And, of course, if there's more drying required, there's more fuel in the form of propane and natural gas being used, so there is more carbon tax being taken from their bottom line. It's more expensive to get the product to the finished state of between 11% and 13% — and, because of that, there is more money being kept by the government. That was the only reference I made to the pricing.

Certainly, it's more expensive this year. The farmer told me that we're getting the corn at 40%. We have to bring it down to between 11% and 13%. It will cost them more.

**Senator Dalphond:** When you use the gas to heat the farm, do you think it's going to be more expensive this year than last year, considering the price is down \$13 per cubic metre?

**Mr. Lobb:** If I can answer that one, it depends on the temperature and the weather. If it's a wet fall, and your corn has a high moisture content, there's a very good chance it could be quite a bit more than it was last year. If it's a dry fall —

**Senator Dalphond:** And if it's the other way around, it would be less?

**Mr. Lobb:** Exactly. But that has nothing to do with the carbon tax on drying crops and heating your livestock barns. That's what we're talking about. We're not talking about the weather. We're not talking about the world price of natural gas, or the viability of fracking natural gas in Pennsylvania, Ohio or the world markets. We're talking about if it makes sense to charge a carbon tax on a farmer who makes food.

**Senator Dalphond:** I think that's what you're saying. You say the truth now, and I'm not saying you didn't before. This is the true message you want to give us. We were told a few minutes ago — during your presentation — that farmers need a break with inflation and everything else.

**Mr. Lobb:** Exactly.

**Senator Dalphond:** The price is not about the natural gas price.

**Mr. Lobb:** The price is not about the natural gas price? Well, the price — on natural gas and propane — goes up and down.

**Senator Dalphond:** Yes, but if you're paying one third less this year, are you saying they still need a break for natural gas?

Prolonger le séchage nécessite bien entendu plus de carburant sous la forme de propane et de gaz naturel. Ces exploitants devront donc puiser dans leurs bénéfices nets pour payer une taxe sur le carbone supérieure. Il est plus coûteux d'obtenir un produit fini dont le taux d'humidité se situe entre 11 et 13 % — et le gouvernement se met plus d'argent dans les poches. C'est tout ce que j'ai dit à propos de la tarification.

C'est assurément plus cher cette année. L'agriculteur m'a dit que nous obtenons un maïs dont le taux d'humidité est de 40 %, mais que nous devons le réduire pour qu'il se situe entre 11 et 13 %. Le processus leur coûtera donc plus cher.

**Le sénateur Dalphond :** Si la ferme est chauffée au gaz naturel, pensez-vous que le chauffage coûtera plus cher cette année que l'année dernière, étant donné que le prix a baissé de 13 \$ le mètre cube?

**M. Lobb :** Si vous me permettez de répondre à la question, tout dépend de la température et de la météo. Si l'automne est pluvieux et que le taux d'humidité du maïs est élevé, il y a de fortes chances que le prix soit beaucoup plus élevé que l'année dernière. Si l'automne est sec...

**Le sénateur Dalphond :** Et si c'est la situation inverse, le coût serait inférieur?

**M. Lobb :** C'est exact. Cela n'a toutefois rien à voir avec la taxe sur le carbone payée pour le séchage des récoltes et le chauffage des étables. Voilà de quoi nous parlons. Il n'est pas question de la météo. Nous ne parlons ni des prix mondiaux du gaz naturel ni de la viabilité de l'extraction du gaz naturel par fracturation en Pennsylvanie, en Ohio ou sur les marchés mondiaux. Nous nous demandons s'il est judicieux d'imposer une taxe sur le carbone à un agriculteur qui produit de la nourriture.

**Le sénateur Dalphond :** C'est bien ce que vous affirmez. Vous dites maintenant la vérité, sans vouloir laisser croire que ce n'était pas le cas avant. C'est le véritable message que vous voulez nous transmettre. Il y a quelques minutes — pendant votre exposé —, nous entendions que les agriculteurs ont besoin d'un répit compte tenu de l'inflation et de tout le reste.

**M. Lobb :** C'est exact.

**Le sénateur Dalphond :** Le coût n'a rien à voir avec le prix du gaz naturel.

**M. Lobb :** Vous dites que le coût n'aurait rien à voir avec le prix du gaz naturel? Eh bien, le prix du gaz naturel et du propane monte et descend.

**Le sénateur Dalphond :** C'est vrai, mais si le prix est réduit du tiers cette année, estimez-vous que les agriculteurs ont encore besoin d'un répit pour le gaz naturel?

**Mr. Lobb:** It is in the production of food. There's already a carve-out for diesel and gasoline. What we are asking for here is a carve-out for propane and natural gas to dry grain, regardless of the temperature and regardless of the price — because there is already a carve-out.

The point is this: Are we listening to the farmers? Are we trying to help the farmers out, or are we trying to make some sort of argument make sense in our heads? No, we're trying to help the farmers. That's what we're trying to do in order to make their operations viable, especially at this time in the economic cycle. We have high inflation and high interest rates. We have challenges across the world. Farmers are price takers, like I said.

If there's anything we can do to help a farmer, that's what we should do. Like we said, we think it's an oversight — right from the very beginning — that they missed out on propane and natural gas. Diesel and gasoline are already in there.

**Senator Wells:** In that specific example, Senator Dalphond, yes, they would be paying less in fuel costs. But as you know, on a farm, there are other variables that affect costs — as Mr. Lobb was speaking, I was jotting them down. Obviously, one variable is weather. If you have higher wind, you'll have dryer grain; if you have more rain, you'll have wetter grain. If there are higher temperatures, you'll have a better growing season. Sometimes the growing season is short; sometimes it's long. Sometimes there are floods that affect that. Then, there is the market price. There are many factors that can affect. It might be, as you mentioned, 30% less this year. It might be 30% more next year.

I don't know if it's a fair comparison to hone in on that one variable and say, "Well, there's a 30% benefit, so it must be okay." There are certainly many variables in grain drying, as well as heating and cooling barns.

**The Deputy Chair:** You need to wrap up.

**Senator Wells:** Thank you, chair. I asked the chicken farmer — I'm sorry; I thought you asked me to wrap up.

**The Deputy Chair:** I asked you to stop.

**Senator Wells:** I'll put my earpiece on.

**The Deputy Chair:** This is an immense feeling of power.

**Senator Cotter:** I'm not so interested in pursuing what farmers' income and costs are this year compared to next year, or whether it's wet or dry. The bottom line — in this legislation — is to try to moderate farmers' expenses, or whatever the other numbers are. I think, Mr. Lobb, you're right that farmers are

**M. Lobb :** C'est le cas dans le secteur de la production alimentaire. Une exemption est déjà prévue pour le diésel et l'essence. Ce que nous demandons ici, c'est une exemption pour le propane et le gaz naturel qui sont employés pour le séchage du grain, indépendamment de la température et du prix, étant donné qu'il y en a déjà une.

La question est la suivante : sommes-nous à l'écoute des agriculteurs? Essayons-nous de les aider ou de faire valoir un argument quelconque dans notre esprit? Non, nous tentons bel et bien de prêter main-forte aux agriculteurs. C'est ce que nous voulons pour que leurs exploitations soient viables, surtout en cette période du cycle économique. L'inflation et les taux d'intérêt sont élevés. Il y a des défis dans le monde entier. Les agriculteurs sont forcés d'accepter les prix, comme je l'ai dit.

Si nous pouvons prendre des mesures pour aider un agriculteur, nous devons aller de l'avant. Comme nous l'avons dit, nous pensons que c'est une erreur d'avoir omis d'emblée le propane et le gaz naturel. Le diésel et l'essence y figurent déjà.

**Le sénateur Wells :** Dans cet exemple précis, sénateur Dalphond, il est vrai que les agriculteurs paieraient moins pour le carburant. Mais comme vous le savez, d'autres paramètres d'une exploitation agricole ont une incidence sur les coûts — j'en prenais note pendant l'intervention de M. Lobb. La météo en fait évidemment partie. Un vent fort donne un grain sec, tandis qu'une pluie abondante donne un grain humide. Des températures élevées améliorent la période de croissance. Aussi, la période de croissance est parfois courte, parfois longue. Il arrive que des inondations changent la donne. Il y a ensuite le prix du marché. De nombreux facteurs entrent donc en jeu. Il pourrait y avoir une baisse de 30 % cette année, comme vous l'avez dit, voire une hausse de 30 % l'année prochaine.

Je ne sais pas s'il est justifié de s'attarder à cette seule variable et d'affirmer que tout doit bien aller s'il y a une marge de 30 %. De nombreuses variables interviennent dans le séchage du grain, ainsi que dans le chauffage et le refroidissement des bâtiments agricoles.

**La vice-présidente :** Vous devez conclure.

**Le sénateur Wells :** Je vous remercie, madame la présidente. J'ai demandé au producteur de poulets... Pardonnez-moi, je pensais que vous m'aviez demandé de conclure.

**La vice-présidente :** Je vous ai demandé d'arrêter.

**Le sénateur Wells :** Je vais mettre mon écouteur.

**La vice-présidente :** C'est un immense sentiment de pouvoir.

**Le sénateur Cotter :** Je ne m'intéresse ni aux revenus et aux dépenses des agriculteurs cette année par rapport à l'année prochaine ni au temps humide ou sec. L'objectif du projet de loi est d'essayer d'atténuer les dépenses des agriculteurs, quels que soient les autres chiffres. Monsieur Lobb, vous avez raison de

price takers at both ends: expense takers and price takers. Arguing about the price of natural gas this year versus next year — with the greatest of respect — is not particularly relevant to the purpose of this bill, but I do have a couple of questions.

My first question is as follows: The bill, I think, was amended to propose that this would have a sunset after eight years. That's inconsistent with your remarks that we need to help farmers because they produce food for us and the world. I am worried about whether you are committed to this coming to an end after eight years, in which case the incentive will be dropped.

My second question is this: Across the economy — we haven't been perfect in the implementation of these carbon pricing strategies — the overall strategy has been to try to incentivize less use of carbon-intensive fuels, which, I think, was where Senator Woo was going. A kind of blanket for the next eight years doesn't incentivize an overall societal effort. I would be interested if you could speak about those two points.

The third question is a minor one: In Saskatchewan, tax-exempt fuel for farmers is purple gas. I'm not quite sure how we're going to have purple natural gas or purple propane in order to ensure appropriate enforceability. Can you speak to that as well? Thanks.

**Mr. Lobb:** The first thing you said is that you thought it was inconsistent that there is an eight-year sunset clause. The NDP and the Bloc Québécois asked for that sunset clause. In a way, we're always talking about a spirit of parliamentary collegiality, and that's what they asked to have put in there. The members of the House Standing Committee on Agriculture and Agri-Food and I thought that's a perfectly parliamentary collegial thing to do in order to demonstrate the goodwill of the bill. I would put that down as the first one.

The second one is this: You're kind of talking about a carrot for innovation and agriculture. Sir, you're from Saskatchewan, and I'm from Ontario. If you go out to any country road, and talk to a gentleman who has been a farmer, or talk his wife — maybe they're in their sixties or seventies — you can ask them to fire up their old tractor from the 1960s, and stand beside it. Then, ask them to fire up their brand new tractor that they have, and you'll see the difference in emissions and in fuel efficiency. There is a big difference between what was produced 15 years ago and what's produced today.

dire que les agriculteurs sont des vendeurs ou acheteurs au prix du marché : ils doivent accepter les dépenses et les prix imposés. Avec tout le respect que je vous dois, il n'est pas particulièrement pertinent de discuter du prix du gaz naturel cette année par rapport à l'année prochaine pour atteindre l'objectif du projet de loi, mais j'ai quelques questions à poser.

Ma première question est la suivante : je crois que le projet de loi a été modifié de façon à ce qu'il devienne caduc au bout de huit ans. Cela contredit votre argument selon lequel nous devons aider les agriculteurs parce qu'ils produisent de la nourriture pour nous et pour le monde. Je me demande si vous vous engagez à ce que le projet de loi arrive à échéance après huit ans, dans quel cas la mesure incitative prendrait fin.

Ma deuxième question est la suivante : dans l'ensemble de l'économie — ces stratégies de tarification du carbone n'ont pas été mises en œuvre à la perfection —, la stratégie globale visait à encourager une réduction des combustibles à forte intensité carbonique. Je pense que c'était l'objectif du sénateur Woo. Une sorte d'allègement pour les huit prochaines années ne favorise pas un effort global de la société. J'aimerais que vous parliez de ces deux volets.

Ma troisième question est moins importante. En Saskatchewan, le carburant faisant l'objet d'une exemption fiscale pour les agriculteurs est l'essence mauve. Je ne sais pas trop comment nous pourrions avoir un gaz naturel mauve ou du propane mauve pour assurer l'applicabilité des dispositions. Pouvez-vous en parler aussi? Je vous remercie.

**M. Lobb :** En premier lieu, vous trouvez incohérent qu'une disposition de temporisation de huit ans ait été adoptée. Ce sont le NPD et le Bloc québécois qui en ont fait la demande. Dans une certaine mesure, nous parlons toujours de l'esprit de collégialité au Parlement, et c'est ce qu'ils ont demandé d'ajouter au projet de loi. Les membres du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire de la Chambre des communes et moi-même avons convenu que c'était parfaitement conforme à l'esprit de collégialité parlementaire en démontrant la bonne volonté entourant le projet de loi. C'est la première chose que je voulais dire.

En deuxième lieu, vous parlez en quelque sorte d'une mesure incitative pour l'innovation et l'agriculture. Monsieur, vous venez de la Saskatchewan et moi de l'Ontario. Allez sur n'importe quelle route de campagne, et parlez à un agriculteur ou à sa femme — qui sont peut-être dans la soixantaine ou soixante-dizaine. Demandez-leur de mettre en marche leur vieux tracteur des années 1960, puis tenez-vous à côté. Invitez-les ensuite à démarrer leur tout nouveau tracteur, et vous verrez la différence sur le plan des émissions et de l'efficacité énergétique. Ce qui était produit il y a 15 ans n'a rien à voir avec ce qui est fabriqué aujourd'hui.



The other thing is technological innovation — GPS precision spraying, precision planting, precision fertilizer application and no-till drilling — in the last 30 years. I know committee members have done a soil study. The innovation in Ontario happened just down the road from my place. All of these have happened because farmers have a number of goals. One goal is to produce food, obviously; another goal is to be good to the environment and the farm they live on; and another goal is to improve their costs and improve efficiencies. These are all captured in that. Did that cover all three questions?

**Senator Cotter:** The other one was enforceability.

**Mr. Lobb:** Enforceability, to me, is probably the easiest thing because there is already a baseline for usage. You're going to know how much propane or natural gas you're using to heat your barn, and that's going to be fairly standard. There's going to be flexibility and fluctuations in the weather, but all of that is enforced. I think when you're talking about purple gasoline — that we all remember from when we were teenagers, and maybe people filled up with their dad's tank — I mean, that's in your car. You don't need purple natural gas or purple propane for your farm.

**The Deputy Chair:** Thank you very much.

**Senator Burey:** Thank you for your comments, everyone. It has been very interesting being a part of this innovative committee. I hear about money incentives, market signals and market forces. This question may be better for our next group of witnesses, but I wanted to ask about the Agricultural Clean Technology Program. What are the barriers to uptake, and what other incentives could be applied to farmers so that there would be uptake of more clean technology?

**Senator Wells:** As Mr. Lobb said, and I have said too, farmers are always trying to innovate. They're trying to do things better, be more efficient, lower their costs and increase their productivity. If there are any programs they can avail themselves of — where it makes sense to do so — I can't see them not doing it. Of course, to invest, you need to have the financial capability to do it. With exemptions for propane and natural gas — which is exactly what we're talking about, and which means hundreds of thousands of dollars, or maybe millions of dollars, a year for individual farmers — those investments can be made. But you also have to balance that with the financing of the existing equipment that they have. I'll compare it to a vehicle: If you lease a vehicle, and your plan is to have it for two or three years, and then something else comes along — or something else doesn't come along, and there's no

L'autre élément se rapporte à l'innovation technologique ayant émergé au cours des 30 dernières années, à savoir la pulvérisation de précision par GPS, la plantation de précision, l'épandage d'engrais de précision et les semis sans labour. Je sais que les membres du Comité ont réalisé une étude sur les sols. En Ontario, l'innovation provient de tout près de chez moi. Toutes ces avancées ont été possibles parce que les agriculteurs visent un certain nombre d'objectifs. Ils veulent évidemment produire des aliments. Ils souhaitent ensuite respecter l'environnement et la ferme sur laquelle ils vivent. Ils désirent enfin réduire leurs coûts et gagner en efficacité. Tous ces objectifs sont pris en compte. Ai-je répondu aux trois questions?

**Le sénateur Cotter :** L'autre question portait sur l'applicabilité.

**M. Lobb :** À mon avis, le caractère exécutoire est probablement le volet le plus simple puisque l'utilisation de référence est déjà connue. L'agriculteur connaît la quantité de propane ou de gaz naturel qu'il utilise pour chauffer sa grange, ce qui est plutôt typique. Il y aura des variations et des fluctuations météorologiques, mais tous ces éléments sont mis en application. Lorsque vous parlez de l'essence mauve, celle-ci est destinée aux voitures — nous nous en souvenons tous à l'époque où nous étions adolescents et remplissions peut-être le réservoir de notre père. Nous n'avons pas besoin de gaz naturel ou de propane mauve pour la ferme.

**La vice-présidente :** Merci beaucoup.

**La sénatrice Burey :** Je vous remercie tous de vos commentaires. J'ai trouvé très intéressant de participer à cette séance d'un comité novateur. J'entends parler d'incitatifs monétaires, de signaux du marché et de forces du marché. Notre prochain groupe de témoins sera peut-être mieux placé pour répondre à ma question, mais je voulais parler du Programme des technologies propres en agriculture. Quels sont les obstacles à l'adoption des technologies propres, et quelles autres mesures incitatives pourraient convaincre les agriculteurs d'en utiliser davantage?

**Le sénateur Wells :** Comme l'a dit M. Lobb, et moi aussi, les agriculteurs tentent toujours d'innover. Ils essaient de mieux faire les choses, de gagner en efficacité, de réduire leurs coûts et d'augmenter leur productivité. S'il existe des programmes dont ils peuvent bénéficier, et qui sont logiques, je ne vois pas pourquoi ils s'en priveraient. Pour investir, il faut bien sûr en avoir la capacité financière. Ces investissements pourront être réalisés grâce aux exemptions pour le propane et le gaz naturel dont nous parlons, et qui représentent des centaines de milliers de dollars, voire des millions de dollars par année pour chaque agriculteur. Mais il faut aussi tenir compte du financement de l'équipement qu'ils possèdent. Je ferai une analogie avec un véhicule. Si vous louez un véhicule et que vous prévoyez l'utiliser pendant deux ou trois ans, et que quelque chose d'autre survient — ou qu'une occasion ne se présente pas, de sorte qu'il

viable alternative — you're not going to get another vehicle while you still have this one under finance.

It's a balance among productivity; efficiency; reducing costs; ensuring more money stays within your farm operation that you can reinvest; and the availability of alternatives. That's why the sunset clause is set at eight years. In this case, we're talking about when there is no reasonable alternative. I spoke earlier about the transportability of certain fuels. Propane is the key one. It's stored in a tank, and you can have that tank on your farm in the rural areas of Canada. There are many questions, but it's really going to this question: Are there other alternatives, and does this make financial sense? At the end of the day, even though farmers are good and are producing food, they also have to produce money that's hopefully in the black and not in the red.

**Mr. Lobb:** Anyone is welcome to come to the Bruce County Federation of Agriculture meetings or the Huron County Federation of Agriculture meetings — my experience through the years has been that one minute after a program has been released, like the Environmental Farm Plan, it's already fully subscribed. What you do is create a system almost like a lottery. Any farmer will tell you that, and it's a frustration. The programs are fine, and they do make a difference. There are some Environmental Farm Plans; I've seen them. I made a list of different ones here, and it's good; it's fine. I don't think it's equitable because I don't think the programs are accessible to all farmers — if you happen to hit the button before the next person, you win and they lose. That's kind of been forever and always.

**Senator Yussuff:** Thank you, Senator Wells and Mr. Lobb, for your efforts here. To say that I'm not a farmer would be a stretch. I live in Toronto. I eat food, like many Canadians, and I recognize the challenge that we have in this country in the context of producing food, consuming food and keeping it at a reasonable price that people can afford.

I understand the gap between the current legislation — in the context of rebates — and what you're attempting to do with your bill to bridge that for those who have been missed in that piece of legislation. But it would seem, to me, that the big argument — over time — is going to be how we help drive innovation in the context of heating barns, as well as drying corn and other crops where it's required. I don't have the answer to that, but, ultimately, that's what will be required for us to try to address. How do we drive innovation, and how do we create the necessary equipment that will not rely on propane or natural gas to heat barns? We become polarized in these debates because we're all concerned about climate change, and how we can reduce GHG emissions.

n'y a pas d'autre option viable —, vous n'allez pas acheter un autre véhicule tant que le financement du premier ne sera pas terminé.

Il s'agit de trouver un équilibre entre la productivité, l'efficacité, la réduction des coûts, l'assurance que l'argent reste dans l'exploitation agricole et peut être réinvesti, et la présence de solutions de rechange. C'est pourquoi la disposition de caducité est fixée à huit ans. Nous parlons ici d'une situation où il n'y a pas d'autre option raisonnable. J'ai parlé tout à l'heure de la capacité de transport de certains carburants. Le propane est le plus important. Il est entreposé dans un réservoir, qui peut être disposé sur la ferme dans les zones rurales du Canada. Les questions sont nombreuses, mais elles se résument en fait à celle-ci : existe-t-il d'autres solutions, et est-ce logique sur le plan financier? En fin de compte, même si les agriculteurs sont bons et produisent de la nourriture, ils doivent aussi idéalement réaliser des bénéfices plutôt que des pertes.

**M. Lobb :** Tout le monde peut assister aux réunions des fédérations de l'agriculture des comtés de Bruce ou de Huron. Mon expérience au fil des ans m'a appris qu'une minute après l'annonce d'un programme, comme le Plan agroenvironnemental, celui-ci est déjà complet. Vous avez créé une sorte de loterie. N'importe quel agriculteur vous le confirmera, et c'est une frustration. Les programmes sont bien et améliorent les choses. Il existe des plans agroenvironnementaux, et j'en ai vu. J'ai dressé une liste de différents projets, et c'est bien. C'est convenable. Je ne pense toutefois pas que le programme soit équitable puisque tous les agriculteurs n'y ont pas accès. Si vous réussissez à cliquer sur le bouton avant la personne suivante, vous gagnez la loterie, mais les autres perdent. C'est ainsi depuis toujours.

**Le sénateur Yussuff :** Je vous remercie de ce que vous avez fait ici, sénateur Wells et monsieur Lobb. Il serait exagéré de dire que je ne suis pas un agriculteur. J'habite à Toronto. Je mange des aliments, comme bon nombre de Canadiens, et je suis conscient du défi que nous devons relever au pays ayant trait à la production d'aliments, à leur consommation et au maintien d'un prix raisonnable que les gens peuvent se permettre.

Je comprends qu'il y a un écart entre les dispositions législatives actuelles, au sujet des rabais, et ce que vous essayez de faire dans votre projet de loi afin de remédier à la situation pour ceux qui ont été oubliés dans le texte législatif. Mais il me semble que la grande question, au fil du temps, sera de trouver une façon de stimuler l'innovation pour le chauffage des granges et le séchage du maïs et d'autres grains, au besoin. Je n'ai pas la réponse, mais nous devons ultimement nous y attarder. Comment pouvons-nous stimuler l'innovation et créer des équipements qui ne nécessiteront ni propane ni gaz naturel pour chauffer les étables? Ces débats se polarisent parce que nous sommes tous préoccupés par le changement climatique et par la manière de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Is there a way to sensitize this debate as to how we can better assist farmers, recognizing that they have to innovate, and they want to innovate, but, at the same time, there is a challenge: GHG emissions — not just in farming, but throughout the country — are rising; they're not going down. The statistics are very ominous in terms of the challenge we face.

Second, we need to keep food at a reasonable price. Farmer-produced food goes to the retail sector, and then we get to do so. Could I ask you to speak to that? I know there are some challenges, but technology is changing in the marketplace very rapidly. What was not available three years ago is on the market today; what was not there 20 years ago is already on the market today, and people are using it, including farmers. Perhaps you could comment on that if you do have the knowledge, please. If you don't, I accept that you don't.

**Mr. Lobb:** The key thing is this: We have to recognize that agriculture is one of the most innovative industries there is. It's absolutely one of the most innovative. If you have some of the grain drying businesses and innovators appear before committee, your jaw might hit the table because you'd be so amazed at what they're actually doing. One of the thoughts that should not come out of this meeting is that agriculture is not innovating, or grain drying technology is not innovating. If you look at the heating of barns, it's moving lockstep with the innovations that are heating a home, a commercial building or an industrial building — because it only makes financial sense.

Our point is — and you can even talk to Elizabeth May because her point was the same — as of today, or even as of tomorrow, this is the best and most efficient way to heat a barn and dry your crops. Eight years from now, or five years from now, it might be different. Agriculture will make the investment; the farmer will make the investment. And when their grain dryer or barn needs a replacement, and it makes economic sense to do so, they will do it, just like you do at home with your own furnace. Or if you're doing a renovation, you renovate the area, and insulate the walls, the windows and everything else when you do it. It's the same idea.

**Senator Yussuff:** The sunset clause in the bill has been timed out for eight years. Do you think that's an appropriate time setting? I understand it was proposed by the opposition. The bill does not make any reference — should technology be available earlier — that Parliament should reconsider the sunset clause. The reality is that innovation and technology could change overnight, and, if the government were providing an incentive for farmers to access that technology, do we want to wait eight years rather than help them do that earlier to reduce their

Est-il possible de faire preuve de sensibilité dans ce débat? Comment pouvons-nous mieux aider les agriculteurs, étant donné qu'ils doivent innover et qu'ils veulent le faire, mais qu'ils ont parallèlement un défi à relever? Les émissions de gaz à effet de serre sont en hausse, non seulement dans le secteur agricole, mais aussi dans l'ensemble du pays. Elles ne baissent pas. Les chiffres sont alarmants dans le cadre du défi qui se pose à nous.

Deuxièmement, nous devons maintenir les aliments à un prix raisonnable. Les aliments produits par un agriculteur sont acheminés chez les détaillants, puis la balle est dans notre camp. Pourrais-je vous demander d'en parler? Je sais qu'il y a des défis à relever, mais la technologie évolue très rapidement sur le marché. Ce qui n'était pas disponible il y a trois ans est aujourd'hui sur les tablettes. Ce qui n'existait pas il y a 20 ans est déjà sur le marché, et les gens l'utilisent, y compris les agriculteurs. Je vous prie de nous en parler, si vous êtes au courant. Dans le cas contraire, je comprendrai.

**M. Lobb :** L'essentiel, c'est d'admettre que l'agriculture est l'une des industries les plus novatrices qui soient. C'est absolument vrai. Si des entreprises et des innovateurs dans le séchage du grain comparaissaient devant vous, vous n'en croiriez pas vos yeux et seriez stupéfaits de voir ce qu'ils accomplissent. Vous ne devriez pas retenir de la réunion d'aujourd'hui qu'il n'y a pas d'innovation dans l'agriculture, voire dans la technologie de séchage du grain. Si vous prenez le chauffage des granges, il évolue au même rythme que les innovations qui permettent de chauffer une maison, un bâtiment commercial ou industriel, étant donné que c'est logique sur le plan financier.

Ce que nous disons — vous pouvez même en discuter avec Elizabeth May, car elle est du même avis —, c'est qu'en date d'aujourd'hui, ou même demain, il s'agit de la méthode par excellence et la plus efficace pour chauffer une grange et sécher les récoltes. D'ici huit ans, ou même cinq, ce sera peut-être différent. Le secteur agricole va investir, et l'agriculteur aussi. Et lorsqu'il faudra remplacer le séchoir à grains ou la grange, et que ce sera logique du point de vue économique, l'agriculteur passera à l'action, comme vous le faites chez vous pour votre propre appareil de chauffage. Ou encore, si vous faites des travaux de rénovation, vous rénovez les lieux, puis vous isolez les murs, les fenêtres et tout le reste par la même occasion. C'est le même principe.

**Le sénateur Yussuff :** La disposition de caducité du projet de loi est prévue pour huit ans. Pensez-vous qu'il s'agit d'un délai approprié? Je crois comprendre qu'il a été proposé par l'opposition. Le projet de loi ne fait aucune référence — au cas où la technologie serait disponible avant — au fait que le Parlement devrait revoir cette disposition de caducité. Le fait est que l'innovation ou la technologie pourraient changer du jour au lendemain. Si le gouvernement offrait un incitatif aux agriculteurs pour qu'ils aient accès à cette technologie, est-ce

costs — but it will also mean consumers will get the savings if they're able to pass that on at the end of the day.

**Mr. Lobb:** It's a little theoretical because if it were an app on your phone, then I would say, yes, it would be in a year or two, or six months. But there are production lead times. As you well know, there are big lead times in all of this stuff. Maybe two years wouldn't be reasonable, but maybe eight years could be reasonable for the time required for an idea to develop — for example, between the University of Guelph and a drying company — as well as the time required to get it production ready and the time required for it to be viable and tested to go on a farm.

**Senator Yussuff:** Thank you.

**The Deputy Chair:** We now have time for a very short second round. If I could ask you to keep your questions and answers to three minutes.

**Senator Galvez:** Thank you very much for this very interesting discussion. What I have heard about is the cost of helping farmers keep with business as usual, and that, in general, there is not much interest in helping farmers. The central thing is to help farmers adapt. But, at the same time, you both have mentioned how humidity can change, dryness can change and flooding and rain can change, and this is going to change very fast and very soon. Wouldn't it be smarter to help them adapt, and get rid of their old ways — and help them adapt as fast as possible in order to be competitive, and to not be penalized by the profit?

**Mr. Lobb:** Madam Senator, all I can say to you is I would welcome you to come to Huron—Bruce at any time, and I will personally tour you around to meet many farmers, and you can ask them those very questions. To help them adapt to the humidity, I don't think that's realistic.

The takeaway from today's meeting should be that there are dry falls and there are wet falls, and there are dry springs and there are wet springs — and those impact farmers. But the point we were both trying to make here is if it is a wet fall, you need to use more propane and natural gas to dry the grain. That's just common sense.

But don't think that farmers have some old version of Old MacDonald's farm. That's not today's reality. If you go to any farmer and take a ride in their combine, which they would be happy to do — and I would arrange it for you — or you see the technology behind their precision planting or precision spraying,

qu'on voudrait attendre huit ans plutôt que les aider à obtenir cette technologie plus tôt afin qu'ils puissent réduire leurs coûts, et cela veut aussi dire que les consommateurs bénéficieraient de ces économies, si au final les agriculteurs sont en mesure de les répercuter?

**M. Lobb :** C'est un peu théorique parce que, s'il s'agissait d'une application sur votre téléphone, je dirais alors que oui, cela pourrait prendre un an ou deux, voire six mois. Mais il s'agit là de délais nécessaires pour la production. Comme vous le savez, les délais nécessaires sont importants dans ce secteur. Peut-être que deux ans ne seraient pas raisonnables. Huit ans pourraient être raisonnables pour qu'une idée ait le temps de prendre forme, par exemple à l'Université de Guelph avec une entreprise de séchage, et pour que la production soit prête et que le projet soit viable et testé, avant d'être vendu à des exploitations agricoles.

**Le sénateur Yussuff :** Je vous remercie.

**La vice-présidente :** Il nous reste du temps pour un rapide deuxième tour de questions. Je vais vous demander de prendre trois minutes chacun pour les questions et les réponses.

**La sénatrice Galvez :** Merci beaucoup pour cette intéressante discussion. J'entends donc parler de coûts en vue d'aider les agriculteurs à poursuivre leurs activités normalement, et j'entends que, d'une manière générale, il n'y a pas beaucoup de motivation à aider les agriculteurs. L'argument central est d'aider les agriculteurs à s'adapter. Mais en même temps, vous avez tous les deux mentionné à quel point l'humidité peut changer, la sécheresse peut changer, les inondations et les pluies peuvent changer très rapidement et très prochainement. Ne serait-il pas plus intelligent d'aider les agriculteurs à s'adapter et à laisser tomber leurs anciennes manières de faire, et de les aider à s'adapter le plus vite possible afin qu'ils restent concurrentiels et ne soient pas pénalisés par le profit?

**M. Lobb :** Sénatrice, tout ce que je peux vous dire c'est que je vous invite à venir dans la circonscription de Huron—Bruce n'importe quand, je me chargerai personnellement de vous faire rencontrer de nombreux agriculteurs et vous pourrez leur poser ces mêmes questions. Les aider à s'adapter à l'humidité, je ne crois pas que ce soit réaliste.

Ce qu'il faudrait retenir de la réunion d'aujourd'hui c'est qu'il y a des automnes secs et des automnes pluvieux, et qu'il y a des printemps secs et des printemps pluvieux et que cela affecte les agriculteurs. Mais ce que nous essayons de dire tous les deux c'est que si l'automne est pluvieux, vous allez utiliser plus de propane et de gaz naturel pour sécher les grains. C'est une question de bon sens.

Je ne crois pas cependant que les agriculteurs vivent dans une ancienne version de la ferme à Mathurin. Ce n'est pas la réalité d'aujourd'hui. Si vous allez voir n'importe quel agriculteur pour faire un tour dans sa moissonneuse-batteuse, ce qu'ils seraient tous heureux de vous montrer et je serais personnellement

this is as technologically advanced as you're going to find. They use all sorts of different technologies, and they even have self-driving tractors. It's very advanced and innovative. People might be surprised by how far advanced they are compared to other industries and sectors.

**The Deputy Chair:** Thank you very much.

**Senator Dalphond:** Speaking about the Ontario situation and grain drying, I understand that 50% of the grain is dried by a third party — not by the farmers themselves. What would be the result of this legislation? Half of the farmers won't pay any more natural gas costs to dry their grain, but those using a third party would still pay the third party. How do you make it fair for all grain producers?

**Mr. Lobb:** I would say, first of all, that we're amending a specific piece of legislation that doesn't mention commercial grain drying. It talks about on-farm drying.

**Senator Dalphond:** Yes.

**Mr. Lobb:** That's the first thing: There is an exact piece in the legislation that talks specifically about on-farm diesel and on-farm gasoline. That's why we are amending that specific section in the bill.

Down the road, if there were an appetite amongst parliamentarians and senators to look at commercial drying, then, by all means, that would be an opportunity, but this bill talks specifically about this very thing.

**Senator Dalphond:** But isn't that an incentive for farmers — who are using third parties — to drop their third parties, and buy their own drying facilities, or dryers?

**Mr. Lobb:** No, it's not. You're not going to change people's purchasing behaviours or farming behaviours because, like I said, it's very capital intensive to do it — to get into the on-farm drying and on-farm storage. Some people want to do it, and some people don't do it. Like I said, it's very time sensitive. You can't keep your corn sitting in your bunker silo for three months, and then get to it in February. Basically, as it's being harvested, it needs to be dried.

**Senator Wells:** There is also a point to be made with the businesses that dry only versus the on-site drying. The volumes and efficiencies are different. For a corn farmer, he has to sow, grow, harvest and dry. The companies that do the industrial

heureux de vous arranger cela, ou si vous jetez un coup d'œil à la technologie qui permet l'ensemencement de précision ou la pulvérisation de précision, c'est la technologie la plus avancée qui soit. Les agriculteurs se servent de toutes sortes de technologies et ils ont même des tracteurs autonomes. C'est une technologie très avancée et très novatrice. Les gens pourraient être surpris de voir à quel point les agriculteurs sont plus avancés que d'autres secteurs ou d'autres industries.

**La vice-présidente :** Merci beaucoup.

**Le sénateur Dalphond :** À propos de la situation en Ontario et du séchage du grain, je crois savoir que la moitié des grains sont séchés par une entreprise tierce et non par les agriculteurs eux-mêmes. Quelle serait alors la conséquence de ce projet de loi? La moitié des agriculteurs n'auraient plus à dépenser de gaz naturel pour sécher leurs céréales, alors que ceux qui se servent d'une entreprise tierce devraient encore payer ces dernières. Comment faire en sorte que ce soit équitable pour tous les producteurs de céréales?

**M. Lobb :** Je dirais tout d'abord que nous modifions une partie précise de la loi qui ne mentionne pas le séchage commercial. Elle fait référence au séchage sur la ferme.

**Le sénateur Dalphond :** Oui.

**M. Lobb :** C'est la première chose : il existe une mesure législative particulière qui fait référence au diésel agricole et au carburant agricole. C'est pour cela que nous modifions cet article précis dans le projet de loi.

Plus tard, si les députés et les sénateurs souhaitent se pencher sur le séchage commercial, alors, oui, tout à fait, ce serait une occasion, mais ce projet de loi-ci fait référence à ce point précis-là.

**Le sénateur Dalphond :** Mais cela n'incite pas les agriculteurs qui utilisent des entreprises tierces à laisser tomber ces entreprises et à acheter leurs propres installations de séchage ou des séchoirs?

**M. Lobb :** Non, pas du tout. Vous n'allez pas changer les comportements d'achat des gens ou les comportements agricoles parce que, comme je l'ai dit, cela exige beaucoup de capitaux pour se lancer dans le séchage et l'entreposage sur la ferme. Certaines personnes veulent le faire et d'autres ne le font pas. Comme je le disais, il faut agir de façon urgente. Vous ne pouvez pas laisser votre maïs dans votre silo-couloir pendant trois mois, puis aller le chercher en février. En réalité, il doit être séché dès qu'il est récolté.

**Le sénateur Wells :** Il faut également faire la distinction entre les entreprises qui ne font que du séchage et le séchage à la ferme. Les volumes et les gains d'efficacité sont différents. Si l'on prend un producteur de maïs, il doit semer, cultiver, récolter

drying — and only that — have greater volumes, so there are efficiencies built into that. That's a fair way to put it as well.

**The Deputy Chair:** Thank you very much to our witnesses. Thank you very much to the senators for this very vibrant round of questions.

We will now proceed to our second panel on Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act. For the second panel, we welcome, from Agriculture and Agri-Food Canada, Warren Goodlet, Director General, Research and Analysis Directorate; and Marco Valicenti, Director General, Innovation Programs Directorate.

From the Department of Finance Canada, we welcome Phil King, Director General, Sales Tax Division; Jenna Robbins, Senior Director, Strategic Planning and Policy; and Adam Martin, Senior Advisor, Sales Tax Division.

Finally, from Environment and Climate Change Canada, we welcome Jeff Lindberg, Manager of Engagement and Assessment in the Carbon Markets Bureau.

We will hear opening remarks from Mr. Goodlet from Agriculture and Agri-Food Canada, followed by Mr. King from Finance Canada. All the other witnesses are available for your questions.

Mr. Goodlet and Mr. King, you will each have five minutes for your opening remarks. I will signal by raising one hand when you have one minute left, and I will raise both hands when your time is up.

The floor is now yours, Mr. Goodlet.

**Warren Goodlet, Director General, Research and Analysis Directorate, Agriculture and Agri-Food Canada:** Thank you, chair, for inviting us in relation to the committee's study of Bill C-234. I would like to begin today by acknowledging that I am speaking to you from the traditional and unceded territory of the Algonquin Anishinaabe people here in Ottawa. As mentioned, I'm joined today by my colleague Marco Valicenti, the Director General from our department's Programs Branch.

As senators are aware, climate change is one of the greatest challenges of our time, and we only have to look at the devastating wildfires, droughts and floods across Canada to know that Canadian farmers and ranchers are on the front lines of the fight against climate change. But even as Canadian farmers continue to witness the devastating impacts of climate

et sécher son maïs. Les entreprises qui ne font que du séchage industriel passent de plus gros volumes et il y a des gains d'efficacité à la clé. C'est aussi une bonne façon de présenter les choses.

**La vice-présidente :** Je remercie vivement les témoins. Merci beaucoup aux sénateurs pour ce tour de questions très dynamique.

Nous allons maintenant passer à notre deuxième groupe d'experts sur le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre. Pour le deuxième groupe d'experts, nous accueillons du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada, Warren Goodlet, directeur général, Direction de la recherche et analyse et Marco Valicenti, directeur général, Direction des programmes d'innovation.

Du ministère des Finances du Canada, nous accueillons, Phil King, directeur général, Division de la taxe de vente; Jenna Robbins, directrice principale, Planification stratégique et politique; et Adam Martin, conseiller principal, Division de la taxe de vente.

Enfin, du ministère de l'Environnement et du Changement climatique du Canada, nous accueillons Jeff Lindberg, gestionnaire, Mobilisation et évaluation, Bureau des marchés du carbone.

Nous allons entendre l'allocation de M. Goodlet d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, suivie par celle de M. King de Finances Canada. Tous les autres témoins sont là pour répondre aux questions.

Monsieur Goodlet et monsieur King, vous disposez de cinq minutes chacun pour votre allocution. Je vous signalerai qu'il ne vous reste qu'une minute en levant une main, et je lèverai les deux mains quand votre temps sera écoulé.

La parole est à vous, monsieur Goodlet.

**Warren Goodlet, directeur général, Direction de la recherche et analyse, Agriculture et Agroalimentaire Canada :** Je vous remercie, monsieur le président, de nous avoir invités dans le cadre de l'étude du projet de loi C-234 par le comité. J'aimerais tout d'abord souligner que je m'adresse à vous à partir du territoire traditionnel non cédé des Algonquins anishinabes, ici, à Ottawa. Comme vous l'avez mentionné, je suis accompagné de mon collègue, Marco Valicenti, directeur général de la Direction des programmes du ministère.

Comme les sénateurs le savent, les changements climatiques sont l'un des plus grands défis de notre temps et nous n'avons qu'à voir la dévastation des feux de forêt, des sécheresses ou des inondations au Canada pour savoir que les agriculteurs et les éleveurs canadiens sont en première ligne dans la lutte contre le changement climatique. Mais si les agriculteurs canadiens

change, they are also playing a significant role as part of the climate solution. Canadian farmers are already taking action on the environment through practices such as zero tillage, precision agriculture and crop rotation. As well, natural prairie grasslands store a vast amount of carbon while providing feed for grazing livestock.

Over the past two decades, Canadian farmers have made great improvements in their environmental performance and efficiency. Canadian farmers have managed to virtually double the value of their production with only a slight increase in their total GHG emissions. While this progress is significant, the Government of Canada and agricultural producers recognize that there is more work to do.

Carbon pricing — as we're discussing here — is widely recognized by economists as the most efficient way to reduce emissions while also driving innovation in the economy. However, the Government of Canada recognizes that agricultural producers are important drivers of the economy, which is why the federal carbon pollution pricing system has been designed to provide targeted relief to limit its impact and reflect the unique challenges faced by the agricultural sector. As you know, under the federal carbon pricing system, non-energy-related emissions from livestock and crop production are not priced. Furthermore, the use of gasoline and diesel on farms is exempt from the federal fuel charge, and commercial greenhouse operators can obtain 80% of the relief from the fuel charge on natural gas and propane.

A portion of the proceeds from the fuel sources that are not exempt from the fuel charge are returned directly to farming businesses in backstop jurisdictions through a refundable tax credit, which my colleagues from the Department of Finance will be pleased to speak to.

[*Translation*]

The government is making sure that farmers have the tools they need to increase production sustainably in order to feed a growing Canadian and global population.

Agriculture and Agri-Food Canada is actively working on many fronts to help the farming sector grow its businesses while reducing emissions, through scientific research and by directly supporting farmers across the country with various programs and strategic initiatives.

continuent d'être les témoins des conséquences dévastatrices de ces changements climatiques, ils jouent néanmoins un rôle important dans la recherche d'une solution au problème du climat. Les agriculteurs canadiens agissent déjà dans le sens de l'environnement grâce à des pratiques telles que la culture sans labour, l'agriculture de précision et la rotation des cultures. De plus, les prairies naturelles emmagasinent de vastes quantités de carbone, tout en fournissant de la nourriture aux animaux qui paissent.

Au cours des deux dernières décennies, les agriculteurs canadiens ont considérablement amélioré leur rendement et leur efficacité environnementaux. Les agriculteurs canadiens ont réussi à pratiquement doubler la valeur de leur production en n'augmentant que légèrement leurs émissions totales de gaz à effet de serre. Si ce progrès est important, le gouvernement du Canada et les producteurs agricoles reconnaissent cependant qu'il y a plus de travail à faire.

La tarification du carbone, qui fait l'objet de la discussion ici, est largement reconnue par les économistes comme la manière la plus efficace de réduire les émissions tout en stimulant l'innovation au sein de l'économie. Cependant, le gouvernement du Canada reconnaît que les producteurs agricoles sont des moteurs importants de l'économie, c'est pourquoi le système fédéral de tarification de la pollution par le carbone a été conçu pour apporter un allègement ciblé afin de limiter ses effets et refléter les défis uniques auxquels est confronté le secteur agricole. Comme vous le savez, dans le cadre du système fédéral de tarification du carbone, les émissions non reliées à l'énergie produites par l'élevage et la production agricole ne sont pas tarifées. De plus, l'utilisation à la ferme de carburant ou de diesel est exemptée des redevances fédérales sur les combustibles et les exploitants de serres commerciales peuvent bénéficier d'un allègement de 80 % des redevances sur les combustibles pour le gaz naturel et le propane.

Une partie des recettes provenant des sources de carburants qui ne sont pas exemptées des redevances sur les combustibles est remboursée directement aux entreprises agricoles dans les provinces bénéficiant du filet de sécurité fédéral par le biais d'un crédit d'impôt remboursable, dont mes collègues du ministère des Finances se feront un plaisir de vous parler.

[*Français*]

Le gouvernement s'assure que les agriculteurs ont les outils dont ils ont besoin pour accroître la production de façon durable afin de nourrir une population canadienne et mondiale en croissance.

Agriculture et Agroalimentaire Canada travaille activement sur de nombreux fronts pour aider le secteur agricole à faire croître ses entreprises tout en réduisant les émissions, tant par la recherche scientifique que par un soutien direct aux agriculteurs de l'ensemble du pays par l'entremise de divers programmes et initiatives stratégiques.

The government has committed \$1.5 billion in new funding to help farmers reduce their carbon emissions through sustainable practices and technologies.

[English]

In particular, I would highlight the tripling of federal investments in the Agricultural Clean Technology Program, while also expanding the Agricultural Climate Solutions On-Farm Climate Action Fund. Agriculture and Agri-Food Canada set aside \$50 million under the Adoption Stream of the Agricultural Clean Technology Program with a specific focus on grain drying technologies. As well, \$10 million was allocated to projects focused on powering farms with clean energy and moving off diesel.

Already the Agricultural Clean Technology Program has supported 252 projects announced across Canada with a total investment of over \$98 million, including for precision agriculture technologies, technologies to measure soil carbon and energy-efficient grain dryers. To date, Agriculture and Agri-Food Canada has announced funding for 99 grain dryers with total funding of up to \$37 million.

The government is also developing the Sustainable Agriculture Strategy as a means to support the agricultural sector's actions on climate change and other environmental priorities toward 2030 and 2050. Involving extensive consultation with our industry stakeholders, the Sustainable Agriculture Strategy is a coordinated federal approach to establish a long-term vision and a strategic approach to agri-environmental issues, including climate adaptation and resilience and climate change mitigation, as well as water, biodiversity and soil health. It will build on past and current successes, recognizing actions already taken by producers to meet environmental objectives while growing production and supporting Canada's role as a global food provider.

Canadian farmers are willing and ready to support national climate change objectives, and these investments complement economy-wide initiatives, such as the price on pollution to help achieve net-zero emissions by 2050.

With the ongoing crisis in Ukraine, rising prices at the grocery store at home and abroad and the escalating effects of climate change, the world is looking to Canada now more than ever to support sustainable global food security.

Le gouvernement s'est engagé à verser 1,5 milliard de dollars de nouveaux fonds pour aider les agriculteurs à réduire leurs émissions de carbone grâce à des pratiques et à des technologies durables.

[Traduction]

Je voudrais en particulier souligner le triplement des investissements fédéraux dans le Programme des technologies propres en agriculture, tout en développant les Solutions agricoles pour le climat — Fonds d'action à la ferme pour le climat. Agriculture et Agroalimentaire Canada a mis de côté 50 millions de dollars dans le Volet Adoption du Programme des technologies propres en agriculture en mettant l'accent sur les technologies de séchage du grain. De plus, 10 millions de dollars ont été alloués à des projets visant à alimenter les productions agricoles en énergies propres et à abandonner le diésel.

Le Programme des technologies propres en agriculture a déjà soutenu 252 projets annoncés dans l'ensemble du Canada avec un investissement total de plus de 98 millions de dollars, notamment pour les technologies d'agriculture de précision, des technologies de mesure du carbone au sol et des séchoirs à grains écoénergétiques. À ce jour, Agriculture et Agroalimentaire Canada a annoncé le financement de 99 séchoirs à grains d'un total de 37 millions de dollars.

Le gouvernement met également sur pied la Stratégie pour une agriculture durable afin de soutenir les actions du secteur agricole contre le changement climatique et d'autres priorités environnementales à l'horizon 2023 et 2050. La Stratégie pour une agriculture durable, qui a fait l'objet d'une vaste consultation avec les parties prenantes de notre secteur, est une approche fédérale coordonnée afin d'établir une vision à long terme et une approche stratégique des questions agroenvironnementales, notamment l'adaptation au climat et la résilience, l'atténuation des changements climatiques, ainsi que la santé de l'eau, de la biodiversité et des sols. Elle s'appuiera sur les réussites passées et actuelles, en reconnaissant les mesures déjà prises par les producteurs pour atteindre les objectifs environnementaux tout en augmentant la production et en soutenant le rôle du Canada en tant que fournisseur international de denrées alimentaires.

Les agriculteurs canadiens sont prêts à soutenir les objectifs nationaux en matière de changements climatiques et ces investissements complètent les initiatives de tous les secteurs de l'économie, comme le prix de la pollution en vue d'obtenir la carboneutralité en 2050.

Avec la crise qui sévit actuellement en Ukraine, l'augmentation des prix à l'épicerie au Canada et à l'étranger, les effets croissants du changement climatique, le monde se tourne vers le Canada, maintenant plus que jamais, pour qu'il soutienne la sécurité alimentaire durable mondiale.



Along with other leading agricultural producers, Canada remains committed to helping our farmers meet the world's need for food while safeguarding resources for future generations.

Thank you for your time, and I look forward to any questions.

**Phil King, Director General, Sales Tax Division, Department of Finance Canada:** Thank you for the opportunity to appear today concerning the private member's bill, Bill C-234, which seeks to remove the fuel charge on the use by farmers of natural gas and propane for heating and drying activities.

The Greenhouse Gas Pollution Pricing Act, or the GGPPA, currently provides upfront relief from the fuel charge to farmers for gasoline and diesel used in eligible farming machinery, such as farm trucks or tractors.

The GGPPA also provides upfront relief of 80% of the fuel charge for natural gas and propane used to heat eligible greenhouses.

Bill C-234 would expand fuel charge relief to farmers by modifying the definition of "eligible farming machinery" to include grain dryers and property used to heat or cool a building or similar structure used for raising or housing livestock or for growing crops. It also seeks to expand relief by adding natural gas and propane to the current list of qualifying farming fuels.

It is worth noting that while Bill C-234 is being studied, Bill C-8 received Royal Assent on June 9, 2022. Recognizing that many farmers use natural gas and propane in their operations, Bill C-8 introduced a refundable tax credit in order to return a portion of fuel charge proceeds to farm businesses operating in backstop jurisdictions, starting with the 2021-22 fuel charge year.

Through the refundable tax credit, the total amount intended to be returned is generally equal to the estimated fuel charge proceeds from the on-farm use of propane and natural gas in heating and drying activities in backstop provinces. This aims to ensure that aggregate proceeds collected from this farming activity are returned to farmers.

Avec d'autres grands producteurs agricoles, le Canada reste engagé à aider nos agriculteurs à répondre aux besoins alimentaires de la planète tout en préservant les ressources pour les futures générations.

Je vous remercie de votre temps, et je suis prêt à répondre à vos questions.

**Phil King, directeur général, Division de la taxe de vente, ministère des Finances du Canada :** Je vous remercie de me donner l'occasion de parler du projet de loi d'initiative parlementaire, le projet de loi C-234, qui vise à éliminer les redevances sur les combustibles, en particulier sur le gaz naturel et le propane utilisés par les agriculteurs à des fins de chauffage et de séchage.

La Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre ou la LTPCGES permet actuellement aux agriculteurs d'obtenir une exonération en amont de la redevance sur les combustibles pour l'essence et le diésel utilisés dans les machineries agricoles admissibles, comme les camions ou les tracteurs agricoles.

La LTPCGES donne également une exonération en amont de 80 % des redevances sur les combustibles pour le gaz naturel et le diésel utilisés pour chauffer les serres admissibles.

Le projet de loi C-234 élargirait l'allègement des redevances sur les combustibles pour les agriculteurs en modifiant la définition de « machinerie agricole admissible » afin d'y inclure les séchoirs à grain et les biens utilisés pour chauffer ou refroidir un édifice ou une structure semblable servant à élever ou héberger du bétail ou à produire des récoltes. Il vise également à élargir l'allègement en ajoutant le gaz naturel et le propane à la liste actuelle des combustibles agricoles admissibles.

Il convient de noter que, pendant que le projet de loi C-234 est à l'étude, le projet de loi C-8 a reçu la sanction royale le 9 juin 2022. Reconnaissant que de nombreux agriculteurs utilisent le gaz naturel et le propane dans leurs exploitations, le projet de loi C-8 a introduit un crédit d'impôt remboursable afin de restituer une partie du produit des redevances sur les combustibles aux exploitations agricoles dans des provinces bénéficiant du filet de sécurité fédéral, en commençant par les redevances de l'exercice 2021-2022.

Par le biais du crédit d'impôt remboursable, le montant total qu'il est prévu de restituer est généralement égal au produit estimé des redevances sur les combustibles provenant de l'utilisation à la ferme de propane et de gaz naturel à des fins de chauffage et de séchage dans les provinces bénéficiant du filet de sécurité fédéral. Cette mesure vise à garantir que la somme des recettes perçues dans le cadre de cette activité agricole est restituée aux agriculteurs.

The refundable tax credit is designed to allocate total fuel charge proceeds according to farm size, as measured using total farm expenditures. As such, there is no link between actual propane or natural gas usage on a farm and the amount of credit received. In this manner, the credit aims to help farmers transition to lower-carbon ways of farming by providing support, while also maintaining the price signal on propane and natural gas to reduce emissions.

This is a different approach than that proposed in Bill C-234. This bill would directly relieve fuel charges in relation to natural gas and propane used in eligible farming activities, and thus would completely remove the price signal intended by the carbon pricing regime. Thank you.

**The Deputy Chair:** Thank you very much, Mr. Goodlet and Mr. King. We will now proceed to questions from our senators.

**Senator Oh:** Thank you, witnesses, for being here. Do you see an implemented carbon tax rebate for producers in backstop jurisdictions? Where else do you see Bill C-234 implementing an exemption from the carbon tax?

Furthermore, the concept of revenue neutrality with the Bill C-8 rebate is on an aggregate basis, which means it is not connected to actual carbon tax expenditures, and does not pay back to its farmers what they pay in carbon taxes.

Would you not agree that an exemption is a more accurate way to ensure that farmers — who do not have alternative energy options — do not carry the burden of the carbon tax?

**Mr. King:** I could speak to that briefly. That is a consideration, yes. It goes directly back, but the flip side of that is it completely removes the price signal. That's one consideration the government had to take into account as well. On that aspect of it, you're correct.

**Senator Oh:** I understand that diesel and gasoline are currently exempted from the carbon tax for on-farm use. Why were natural gas and propane not included in the original carve-out?

**Mr. King:** I can respond to that, too. Thank you. When the federal carbon pricing system was designed, it was designed based on the British Columbia carbon tax that was already in place at the time — and the B.C. carbon tax did not provide relief for grain drying or heating activities. That was mirrored in

Le crédit d'impôt remboursable est conçu pour allouer le produit total des redevances sur les combustibles en fonction de la taille de l'exploitation, mesurée par la somme totale des dépenses de l'exploitation. Par conséquent, il n'existe aucun lien entre l'utilisation réelle du propane ou du gaz naturel sur une exploitation et le montant du crédit reçu. De cette manière, le crédit vise à aider les agriculteurs dans leur transition vers des modes d'exploitation agricole à faibles émissions de carbone en leur offrant un soutien, tout en maintenant le signal de prix sur le propane et le gaz naturel en vue de réduire les émissions.

Il s'agit d'une approche différente de celle proposée par le projet de loi C-234. Ce projet de loi allégerait directement les redevances sur les combustibles en relation au gaz naturel et au propane utilisés dans des activités agricoles admissibles et donc éliminerait complètement le signal de prix prévu par le régime de tarification du carbone. Je vous remercie.

**La vice-présidente :** Merci beaucoup, monsieur Goodlet et monsieur King. Nous allons maintenant passer aux questions des sénateurs.

**Le sénateur Oh :** Je remercie les témoins d'être ici parmi nous. Voyez-vous un remboursement de la taxe sur le carbone instauré pour les producteurs dans les provinces bénéficiant du filet de sécurité fédéral? À quel autre endroit le projet de loi C-234 met-il en place une exemption de la taxe sur le carbone?

De plus, le concept de neutralité fiscale dans le cadre du remboursement prévu par le projet de loi C-8 se calcule sur des données globales, ce qui veut dire qu'il n'est pas lié aux dépenses réelles liées à la taxe sur le carbone et qu'il ne rembourse pas aux agriculteurs ce qu'ils paient au titre de la taxe sur le carbone.

Seriez-vous d'accord pour dire qu'une exemption est une manière plus fiable de garantir que les agriculteurs, qui ne disposent pas d'autres options énergétiques, ne portent pas le fardeau de la taxe sur le carbone?

**M. King :** Je peux en parler brièvement. C'est une considération, oui. C'est directement remis, mais l'autre côté de la médaille, c'est que cela élimine le signal de prix. C'est une considération dont le gouvernement a également dû tenir compte. À cet égard, vous avez raison.

**Le sénateur Oh :** Je sais que le diesel et l'essence sont actuellement exemptés de la taxe sur le carbone dans les exploitations agricoles. Pourquoi n'a-t-on pas inclus le gaz naturel et le propane dans les exemptions originales?

**M. King :** Je peux également répondre. Merci. Lorsque le système fédéral de tarification du carbone a été conçu, on s'est inspiré de la taxe sur le carbone de la Colombie-Britannique qui était déjà en place à l'époque... et la province n'offrait aucune aide pour le séchage du grain et les autres activités de chauffage.

the federal carbon pricing system. I don't know if there's anything else beyond that. My colleague Mr. Martin was in the division at the genesis of the regime. I don't know if there's anything further on that.

**Adam Martin, Senior Advisor, Sales Tax Division, Department of Finance Canada:** I think you touched on it, Mr. King. At the end of the day, the government's objective is to apply pricing as broadly as possible as the starting point and then as a chosen targeted relief. As Mr. King mentioned, that targeted relief for farmers was gasoline and diesel used in eligible farming machinery.

**Senator Loffreda:** Thank you to our witnesses for being here. I would like you to further elaborate on the double payment that could occur through Bill C-234 and Bill C-8. During previous testimony, an official from Finance Canada stated a double payment could result from Bill C-234 being passed, in addition to the rebates that have already been passed through Bill C-8. Could you clarify and elaborate on the statement? How do Bill C-234 and Bill C-8 compare with respect to carbon pricing for farmers? Why have farmers said that the rebates do not cover the costs?

**Jenna Robbins, Senior Director, Strategic Planning and Policy, Department of Finance Canada:** The way in which double compensation could happen is if you have a payment rate set for the credit, which is based on proceeds that are intended to be returned to farmers — that would result in a credit being paid out or claimed by farmers on their tax return. If you have an exemption in place, there are no proceeds being collected, so they're exempted from paying the fuel charge. At the same time, they're receiving an amount in respect of proceeds that are not actually collected.

At the moment, for the current 2023-24 fuel charge year, there is not a payment rate set. That could be set at any time. There would not be double counting at this current time should Bill C-234 pass.

**Senator Loffreda:** So there are no issues with the double payment?

**Ms. Robbins:** At the moment, yes.

**Senator Loffreda:** Can you explain why the farmers said that the rebates do not cover the costs?

Cela a été repris dans le système fédéral de tarification du carbone. Je ne sais pas s'il y a autre chose à ajouter à ce sujet. Mon collègue, M. Martin, faisait partie du service responsable aux débuts du régime. Il a peut-être quelque chose à ajouter là-dessus.

**Adam Martin, conseiller principal, Division de la taxe de vente, ministère des Finances Canada :** Je pense que vous l'avez mentionné, monsieur King. Au bout du compte, l'objectif du gouvernement est d'appliquer la tarification aussi largement que possible comme point de départ et ensuite en tant qu'allègement ciblé choisi. Comme l'a dit M. King, l'allègement ciblé pour les agriculteurs portait sur l'essence et le diésel utilisés pour la machinerie agricole admissible.

**Le sénateur Loffreda :** Merci à nos témoins d'être ici. J'aimerais que vous en disiez plus long sur le double paiement qui pourrait avoir lieu compte tenu des projets de loi C-234 et C-8. Dans les témoignages précédents, un fonctionnaire de Finances Canada a mentionné un double paiement possible après l'adoption du projet de loi C-234, ce qui s'ajouterait aux remboursements déjà prévus en vertu du projet de loi C-8. Pouvez-vous préciser son propos et en dire plus à ce sujet? Quelle est la différence entre le projet de loi C-234 et le projet de loi C-8 en ce qui a trait à la tarification du carbone pour les agriculteurs? Pourquoi ont-ils dit que les remboursements ne couvrent pas les coûts?

**Jenna Robbins, directrice principale, Planification stratégique et politique, ministère des Finances Canada :** Une double indemnisation pourrait avoir lieu lorsqu'on a un taux de paiement établi pour le crédit, qui s'appuie sur les recettes qui doivent être remboursées aux agriculteurs. Un crédit serait donc payé aux agriculteurs, ou ils pourraient le réclamer, dans leur remboursement d'impôts. Lorsqu'il y a une exemption en place, aucune recette n'est prélevée, et ils ne sont donc pas tenus de payer la redevance sur les combustibles. En même temps, ils reçoivent un montant pour des recettes qui ne sont pas perçues.

À l'heure actuelle, pour l'exercice actuel de 2023-2024 de la redevance sur les combustibles, il n'y a pas de taux de paiement établi, ce qui pourrait changer à tout moment. Le calcul ne serait pas fait deux fois actuellement si le projet de loi C-234 est adopté.

**Le sénateur Loffreda :** Il n'y a donc pas de problème de double paiement, n'est-ce pas?

**Mme Robbins :** Pour l'instant, non.

**Le sénateur Loffreda :** Pouvez-vous expliquer pourquoi les agriculteurs ont dit que les remboursements ne couvrent pas les coûts?

**Ms. Robbins:** That goes back to what Mr. King said in his opening remarks. It's just a different approach from an exemption. Certainly, if you have an exemption, or you are trying to mirror an exemption — where you are trying to replicate exactly what is paid in the fuel charge on natural gas and propane consumption — then the farmer would get back what they paid in the fuel charge.

The tax credit works differently. It's intended to preserve the price signal, so it returns proceeds on an aggregate. It takes the aggregate proceeds and returns them in an agnostic way to farms based on the size of the business. It's not dependent upon what you, as a farmer, might actually pay in the fuel charge on natural gas and propane use.

**Senator Loffreda:** Thank you.

**Senator Woo:** Thanks, witnesses. Mr. Goodlet, the central argument of the proponents of this bill is that farmers are pretty much at the technological frontier when it comes to the heating of crops and barns and so on. What is Agriculture and Agri-Food Canada's assessment of where farmers — in aggregate — actually are in terms of the technological frontier with respect to more efficient heating technologies?

**Mr. Goodlet:** I think there's certainly a recognition that farmers have incentives to innovate and try to adopt new technologies. Different farms are at different points in that journey. Newer technologies are more efficient. The department has a program in place to try to encourage the adoption of some of those and develop new ones.

I don't know, Mr. Valicenti, if you want to speak to that.

**Marco Valicenti, Director General, Innovation Programs Directorate, Agriculture and Agri-Food Canada:** Thank you very much for the question.

In the context of the Agricultural Clean Technology Program, it's a five-year program. In 2021, the government did provide a decision in the context of a carve-out: \$50 million for more efficient grain drying technologies, as well as \$10 million to help producers switch fuels on-farm. We've seen significant demand for the program.

In 2022, the government decided to triple the money for the program, so we had two intakes. During the first intake, as my colleague mentioned, we have approved approximately 100 grain drying applications. I would say that most of them are newer technologies — using biomass as an example. In some cases, they were upgrades and brought 20% to 40% more efficiency on the farm. We've seen a mix.

**Mme Robbins :** Cela renvoie à ce que M. King a dit dans sa déclaration liminaire. C'est tout simplement une approche différente de celle de l'exemption. Chose certaine, s'il y a une exemption, ou si vous tentez de reprendre une exemption — lorsqu'on essaie de répliquer exactement ce qui est payé dans la redevance sur le gaz naturel et le propane consommés —, l'agriculteur va alors récupérer ce qu'il a payé en redevances.

Le crédit d'impôt fonctionne différemment. Il vise à préserver le signal de prix, et on remet donc des recettes de façon globale. On prend les recettes globales et on les rembourse de manière indépendante aux exploitations agricoles en fonction de leur taille. Cela ne dépend pas de ce que l'agriculteur pourrait payer en redevances sur le gaz naturel et le propane.

**Le sénateur Loffreda :** Merci.

**Le sénateur Woo :** Merci, chers témoins. Monsieur Goodlet, l'argument central des défenseurs de ce projet de loi est que les agriculteurs sont pratiquement des pionniers en matière de technologie lorsqu'il s'agit de sécher les récoltes, de chauffer les étables et ainsi de suite. De quelle façon Agriculture et Agroalimentaire Canada évalue-t-il la situation des agriculteurs, dans l'ensemble, en ce qui a trait à l'utilisation de technologies de chauffage plus efficaces?

**M. Goodlet :** Je pense qu'on reconnaît certainement que les agriculteurs ont tout intérêt à innover et à tenter d'adopter de nouvelles technologies. Les exploitations agricoles ne sont pas toutes au même point dans cette démarche. Les nouvelles technologies sont plus efficaces. Le ministère a un programme pour essayer d'encourager l'adoption de certaines de ces technologies et pour en créer de nouvelles.

Je ne sais pas, monsieur Valicenti, si vous voulez en parler.

**Marco Valicenti, directeur général, Direction des programmes d'innovation, Agriculture et Agroalimentaire Canada :** Merci beaucoup de poser la question.

Le Programme des technologies propres en agriculture est quinquennal. En 2021, le gouvernement a rendu une décision dans le contexte d'une exclusion : 50 millions de dollars pour des technologies de séchage du grain plus efficaces et 10 millions de dollars pour aider les producteurs à changer de combustibles dans les exploitations agricoles. La demande pour le programme est importante.

En 2022, le gouvernement a décidé d'accorder trois fois plus d'argent au programme, et nous avons donc eu deux phases. Dans la première, comme l'a mentionné mon collègue, nous avons approuvé environ 100 demandes pour des séchoirs à grain. Je dirais que la plupart d'entre elles étaient pour de nouvelles technologies — en utilisant la biomasse, par exemple. Dans certains cas, c'était des mises à niveau qui ont augmenté de 20 à 40 % l'efficacité de l'exploitation agricole. Nous voyons un mélange des deux.

There is a second stream to the program where we look at research and technology. We are helping some companies find better technologies into the future, including heating in barns and other locals on the farm.

**Senator Woo:** To the extent that uptake of these programs has been very strong, it would suggest to me that farmers are still climbing the technological curve in seeking to improve efficiency.

What role does the pricing of natural gas and propane play in incentivizing these farmers to sign up for such programs as you have described?

**Mr. Valicenti:** I would say it does. Again, the intent is where they are in the context of their efficiency needs on the farm. We've seen a significant uptake in programming. It's been quite remarkable.

As I said, we're looking at it from the perspective of adoption — looking at those new equipment purchases, and they are significant purchases — and also on the research and development, or R&D, side. We are seeing companies come in that want to look at new technologies for grain drying, as well as other types of energy efficiency to be found on the farm. We're seeing both sides. It's pretty significant work that is being done.

**Senator Woo:** If I could ask Finance Canada a question on the non-refundable tax credit: You've said that the refunds — going back to the farming sector — in aggregate, more or less, compensate for the costs that are used in natural gas and propane. Writ large, there's equitability. The problem applies to particular farms that may use more because, for whatever reason, they feel unjustly done by.

Is it possible to tweak the program such that the refunds don't go to farms that would never have used natural gas or propane in the first place, thus taking away some of the sense of inequity that farmers feel because they are forced to use natural gas and propane?

**Ms. Robbins:** Thank you for the question; it's a good one.

To clarify one point, it's a refundable tax credit. You receive the full amount back irrespective of your tax owing.

In regard to your question, being delivered through the tax system, there is a question as to how closely you might actually be able to target a particular population. The tax system is intended to have a broader application. It's not a spending program per se.

The other point to make is this: As you try to move further toward what is the actual natural gas and propane consumption, or fuel charge on that consumption, you're starting to mirror an

Le programme a un deuxième volet dans lequel nous nous penchons sur la recherche et la technologie. Nous aidons des entreprises à trouver de meilleures technologies pour l'avenir, y compris pour chauffer les étables et d'autres locaux dans les exploitations agricoles.

**Le sénateur Woo :** Dans la mesure où la participation à ces programmes a été très forte, je suis porté à croire que les agriculteurs continuent de suivre l'évolution technologique pour accroître l'efficacité.

Quel rôle la tarification du gaz naturel et du propane joue-t-elle pour inciter les agriculteurs à participer aux programmes comme ceux que vous avez décrits?

**M. Valicenti :** Je dirais que c'est utile. Encore une fois, l'intention se rapporte à leurs besoins pour accroître l'efficacité dans l'exploitation agricole. La participation aux programmes est importante. C'est remarquable.

Comme je l'ai dit, nous nous penchons là-dessus du point de vue de l'adoption des technologies — nous regardons les achats d'équipement nouveau, et ils sont considérables — et aussi de la recherche et développement. Nous voyons des entreprises qui s'intéressent aux nouvelles technologies de séchage du grain et à d'autres moyens d'accroître l'efficacité énergétique à la ferme. Nous voyons les deux. Le travail qui est fait est très important.

**Le sénateur Woo :** J'aimerais poser à Finances Canada une question sur le crédit d'impôt non remboursable. Vous avez dit que les remboursements — pour revenir au secteur agricole —, dans l'ensemble, plus ou moins, compensent les coûts liés au gaz naturel et au propane. En général, c'est équitable. Le problème s'applique aux exploitations agricoles qui en utilisent peut-être plus, car, pour une raison ou une autre, elles ont l'impression d'être traitées injustement.

Est-il possible de modifier le programme pour que les remboursements ne soient pas remis aux exploitations qui n'ont jamais utilisé de gaz naturel ou de propane, ce qui éliminerait une partie du sentiment d'injustice ressenti par les agriculteurs parce qu'on les force à utiliser du gaz naturel et du propane?

**Mme Robbins :** Merci de poser la question; c'en est une bonne.

Soyons clairs : c'est un crédit d'impôt non remboursable. On reçoit le montant total, peu importe les impôts que l'on doit.

À propos de votre question, lorsqu'on passe par le système fiscal, on se demande dans quelle mesure on peut cibler une population donnée. Le système fiscal est censé être appliqué de manière plus globale. Ce n'est pas un programme de dépenses proprement dit.

L'autre point à soulever est le suivant : lorsqu'on essaie de s'approcher de la véritable consommation de gaz naturel et de propane, ou de la redevance connexe, on commence à imiter une

exemption at some point. I would say that, at that point, an exemption may have advantages over using the income tax system. Perhaps it's serving a different objective. There are some limitations as to how closely you can target the correct population.

**Senator Dalphond:** When I read the bill that implemented the fuel surcharge, which is called the carbon tax — even if it is not a tax, according to the Supreme Court — the fact is that the government has the power by regulations to enlarge the list of exempted sources of energy.

It was said to us, therefore, that if we want to have natural gas and propane as exempted fuels, we could. It wasn't done. It was said to us during the previous panel that it was an oversight; it should have been included in the bill at the time.

Do I understand that it's not an oversight but a policy decision to make sure that the government doesn't want to extend the exemptions to natural gas and propane?

**Mr. King:** Thank you. It's fair to say it was not an oversight. There was deliberate consideration of where the fuel charge would apply, and to what it would apply. The government made the decision when it put the policy in place to exempt diesel and gasoline used for machines in farming activities, but not heating and drying activities — again, it's because of the B.C. example and precedent, and also to try to ensure some coverage, or maximal coverage.

This is the bigger picture: There's very little of the emissions from the farming sector that is actually priced. The one area where they are is heating and drying, yet that funding is still returned to farmers — not dollar for dollar, obviously. To your specific point, I think it was a very deliberate policy choice. I don't believe it was an oversight.

**Senator Dalphond:** My second question is about innovation; I guess many colleagues asked the previous panel. We all wish and believe that farmers want to be creative, and that they believe in sustainable agriculture and will do whatever is needed to go forward. They need some incentives, as we're told.

Unfortunately, it seems that the programs are running out. Each time a program is offered, there are so many applicants. You referred to 100 for grain drying, so that means 100 farmers received subsidies. How many grain dryers are there in Canada? I'm not talking about third parties, but farmers who use their own units on their farms.

**Mr. Valicenti:** I don't have an exact number, senator.

exemption à un moment donné. Je dirais que, à ce moment-là, une exemption pourrait être plus avantageuse que le recours au régime fiscal. L'objectif est peut-être différent. Il y a des limites à pouvoir cibler de près la bonne population.

**Le sénateur Dalphond :** J'ai lu le projet de loi qui a mis en œuvre le supplément pour le carburant, soit la taxe sur le carbone — même si ce n'est pas une taxe, selon la Cour suprême —, et le fait est que le gouvernement a le pouvoir d'élargir par règlement la liste de sources d'énergie exemptées.

On nous a donc dit que si nous voulions que le gaz naturel et le propane figurent parmi les combustibles exemptés, nous pouvions le faire. Cela n'a toutefois pas été fait. Le groupe de témoins précédent nous a dit que c'était un oubli; il aurait fallu que ce soit inscrit au projet de loi à ce moment-là.

Ai-je bien compris que ce n'est pas un oubli, mais une décision stratégique pour que le gouvernement ne veuille pas ajouter le gaz naturel et le propane aux exemptions?

**M. King :** Merci. Il est juste de dire que ce n'était pas un oubli. On s'est délibérément penché sur les milieux où la redevance serait appliquée, et sur les combustibles visés. Lorsqu'il a mis en place la politique, le gouvernement a décidé d'exclure le diesel et l'essence utilisés pour les machines agricoles, mais pas pour le chauffage et les activités de séchage — je répète que c'est à cause de l'exemple et du précédent en Colombie-Britannique, et aussi pour essayer de garantir une certaine portée, ou une portée maximale.

Voici la situation dans son ensemble : une très faible partie des émissions du secteur agricole est tarifée. Le domaine où elles le sont est celui du chauffage et du séchage, et ce financement est pourtant remboursé aux agriculteurs — pas au dollar près, de toute évidence. À propos du point précis que vous avez soulevé, je pense que c'était un choix stratégique très délibéré. Je ne pense pas que c'était un oubli.

**Le sénateur Dalphond :** Ma deuxième question porte sur l'innovation; je suppose que beaucoup de mes collègues l'ont posé aux témoins précédents. Nous souhaitons et croyons tous que les agriculteurs veulent être créatifs, et qu'ils croient en l'agriculture durable et fassent tout le nécessaire pour aller de l'avant. Ils ont besoin d'incitatifs, comme on nous le dit.

Malheureusement, les programmes ne semblent pas suffire. Chaque fois qu'un programme est offert, énormément de demandes sont présentées. Vous avez dit qu'il y en a eu 100 pour le séchage du grain, ce qui signifie que 100 agriculteurs ont reçu une subvention. Combien y a-t-il de séchoirs à grains au Canada? Je ne parle pas de tiers, mais des agriculteurs qui utilisent leurs propres appareils dans leurs fermes.

**M. Valicenti :** Je n'ai pas de chiffre exact, sénateur.

I will say that in the second intake, and we're assessing projects right now, it was part of the tripling of dollars that the government announced in Budget 2022. We anticipate, as part of that batch, that there will be significantly more grain dryer applicants who will be successful through the program.

In the second intake, we decided to have a closed intake so we could maximize and look at those who would have the highest GHG reductions.

The first intake was continuous. When the money ran out, we stopped the program. In the second one, we gave everyone a three-week window to provide their applications. We are now assessing on the highest level of GHGs. There will be grain dryers on that list, as well as biomass heating systems for barns, energy efficiency and precision agriculture. We talked about GPS, et cetera. We're looking at a wide range of clean technologies, including, of course, grain dryers.

**Senator Dalphond:** Will some applicants be refused?

**Mr. Valicenti:** We anticipate that there will be applicants who will not be able to receive funding through the second round as well.

**Senator Dalphond:** Thank you.

**The Deputy Chair:** I am going to take the chair's prerogative to ask a couple of questions, if I may.

Mr. King, you mentioned this program is based on the British Columbia model, and that British Columbia did not have exemptions for grain drying or for greenhouse heating and such.

I find it curious; British Columbia has quite a different climate than the rest of Canada. It has very little grain production, relatively speaking. It has the most temperate climate in the country, so its buildings would require less heating and cooling.

Is it logical to use British Columbia's example as a model for the rest of the country, given that agriculture is quite different on the Prairies or in Ontario than it is there?

**Mr. King:** Thank you, Madam Chair. It's a good question.

It's important to remember that, at the outset of the carbon pricing system — in fact, today — it's not the federal system that is being imposed necessarily.

Je dirais qu'à la deuxième phase, et nous sommes en train d'évaluer les projets, cela faisait partie de la multiplication par trois du financement que le gouvernement a annoncée dans le budget de 2022. Nous nous attendons, dans cette cohorte, à ce qu'il y ait beaucoup plus de demandes acceptées pour des séchoirs à grains dans le cadre du programme.

Pour la deuxième phase, nous avons décidé d'utiliser une admission fermée pour pouvoir maximiser les résultats et nous pencher sur les exploitations qui réduisent le plus leurs émissions de gaz à effet de serre.

L'admission était continue pendant la première phase. Lorsque tout l'argent a été dépensé, nous avons mis fin au programme. Dans la deuxième phase, nous avons accordé à tout le monde un délai de trois semaines pour présenter leurs demandes. Nous évaluons maintenant les plus hauts niveaux d'émissions de gaz à effet de serre. Il y aura des séchoirs à grains sur cette liste, ainsi que des systèmes de chauffage à la biomasse pour les étables, des moyens d'accroître l'efficacité énergétique et des méthodes d'agriculture de précision.

**Le sénateur Dalphond :** Certains demandeurs essuieront-ils un refus?

**M. Valicenti :** Nous nous attendons à ce que des demandeurs ne puissent pas recevoir de fonds après la deuxième phase également.

**Le sénateur Dalphond :** Merci.

**La vice-présidente :** Si je peux me permettre, je vais me prévaloir de la prérogative de la présidence pour poser deux ou trois questions.

Monsieur King, vous avez dit que ce programme repose sur le modèle de la Colombie-Britannique et que la province n'avait pas d'exemptions pour le séchage du grain, le chauffage des serres et ainsi de suite.

Je trouve cela étrange, car la Colombie-Britannique a un climat très différent du reste du Canada. On y produit peu de céréales, toutes proportions gardées. La province a le climat le plus tempéré au pays, ce qui signifie que les bâtiments nécessitent moins de chauffage et de climatisation.

Est-il logique d'utiliser l'exemple de la Colombie-Britannique comme modèle pour le reste du pays, alors que l'agriculture est très différente dans les Prairies ou en Ontario?

**M. King :** Merci, madame la présidente. C'est une bonne question.

Il est important de se rappeler que, lors de la mise en place du système de tarification du carbone — à vrai dire, aujourd'hui —, ce n'est pas le système fédéral qui est nécessairement imposé.

Each province and territory has the ability to impose its own carbon pricing system as long as it meets the national benchmark. That might differ from province to province based on individual circumstances. It's just worked out that the federal benchmark seems to have become almost the default system that's in place across most of the country, except in B.C. and Quebec. I don't think it was necessarily intentional for that to happen, but the option is still there for any given province or territory to impose its own system, which could take that factor into account.

**The Deputy Chair:** That was going to be my next question. In Alberta, for example, the Notley government had their own carbon tax, so this wouldn't have applied to Alberta farmers then, but it does now.

**Mr. King:** That's correct.

**The Deputy Chair:** That's interesting to note. I want to follow up on Senator Woo's question about the refundable tax credit because there does seem to be an anomaly. To use an Alberta example — because I am from Alberta — if you are a large-scale rancher, but you use little natural gas or propane because your cows are out on the range, yet you have a large operation, you would receive a significant tax refund. However, if you're running a smaller operation — for example, a greenhouse in Lacombe — and your natural gas is high because you're heating a greenhouse, you would not receive a commensurate amount back if your operation is smaller than that of the large cattle rancher. That doesn't seem logical to me.

**Ms. Robbins:** That's a good question and a fair point to make. The expense is a good metric for measuring size. You are getting something back in relation to your size, but you may not have any natural gas or propane use and be receiving a credit back in respect of the proceeds.

**The Deputy Chair:** My concern is that if I get a price signal as a consumer, I might get a more fuel-efficient car — indeed, when this car is done, I am getting a more fuel-efficient car. As a consumer, I might get a price signal that says “use less natural gas” — indeed, I'm planning to buy an induction stove. If I'm a farmer, however, my capacity to change my practice is much less elastic. Believe me, I support carbon taxes. However, a system that works really well to send a consumer a signal may not be as functional to send a farmer a signal because he or she has less capacity to make individualized spending decisions due to the capital-intensive nature of their work.

How do we create a system that sends farmers a price signal telling them they need to change their practices — and I think most farmers realize that because they are on the tip of the spear when it comes to experiencing the impacts of climate change —

Chaque province et territoire peut imposer son propre système de tarification du carbone tant qu'il respecte la norme nationale. Le système peut varier d'une province à l'autre en fonction de circonstances individuelles. La norme fédérale semble tout simplement être devenue le système par défaut qui est en place d'un bout à l'autre du pays, sauf en Colombie-Britannique et au Québec. Je ne pense pas que c'était nécessairement intentionnel, mais les provinces et les territoires peuvent encore imposer leur propre système, qui pourrait tenir compte de ce facteur.

**La vice-présidente :** C'est l'autre question que j'allais poser. En Alberta, par exemple, le gouvernement Notley avait sa propre taxe sur le carbone, et cela n'aurait donc pas été appliqué aux agriculteurs albertains, mais c'est maintenant le cas.

**M. King :** En effet.

**La vice-présidente :** C'est intéressant à noter. Je veux donner suite à la question du sénateur Woo à propos du crédit d'impôt remboursable, car il semble y avoir une anomalie. Pour reprendre l'exemple de l'Alberta — car je viens de là —, un grand éleveur utilise peu de gaz naturel ou de propane puisque ses vaches sont dans les pâturages, mais comme il a une grande exploitation, il recevrait un important remboursement d'impôt. Cependant, la personne qui a une petite exploitation — par exemple une serre à Lacombe — et qui consomme beaucoup de gaz naturel pour le chauffage ne recevrait pas un remboursement correspondant si son exploitation est plus petite que celle d'un grand éleveur. Cela me paraît illogique.

**Mme Robbins :** C'est une bonne question et un bon point à soulever. La dépense est un bon paramètre pour mesurer la taille de l'exploitation. Le remboursement est établi en fonction de la taille, et une personne qui n'utilise peut-être pas de gaz naturel ou de propane recevra un crédit d'impôt selon les recettes.

**La vice-présidente :** Une chose me préoccupe. Si je vois un signal de prix en tant que consommateur, je peux me procurer un véhicule qui consomme moins — c'est d'ailleurs ce que je compte faire lorsque je devrai changer le mien. En tant que consommateur, un signal de prix pourrait m'inciter à consommer moins de gaz naturel — je prévois d'ailleurs m'acheter une cuisinière à induction. Un agriculteur est toutefois moins en mesure de changer ses pratiques. Croyez-moi quand je dis que j'appuie la tarification du carbone. Cependant, un système qui fonctionne très bien pour envoyer un signal au consommateur n'est peut-être pas aussi efficace pour envoyer un signal à un agriculteur ou à une agricultrice puisqu'il ou elle n'est pas autant en mesure de prendre des décisions personnalisées en matière de dépenses compte tenu de la forte intensité capitalistique de son travail.

Comment pouvons-nous créer un système qui envoie aux agriculteurs un signal pour changer leurs pratiques — et je pense que la plupart des agriculteurs en sont conscients puisqu'ils sont parmi les premiers à subir les changements climatiques — et qui



and that recognizes it's much harder to turn that type of large farming operation around than it is for me to make individualized decisions as a small-scale consumer?

**Mr. King:** I can attempt to answer that, Madam Chair. I don't think we have any doubt that any farmer running a business tries to minimize their costs. They do everything they can to minimize their costs. It's probably evident that — given the uptake of some of the programs that my colleague from Agriculture and Agri-Food Canada has talked about — there is room for approaching the frontier. However, we're not quite there yet across Canada.

I don't think we can underestimate or understate the value of incentives. It is a good thing to have an incentive to encourage the development and then the adoption of technology. Absent the price signal, I think it was clear that would be slower. You will recall that the price signal for the carbon price started at \$10 per tonne in 2018, and it will slowly work up to \$170 per tonne. It's not a one-time introduction of a price. It's slow and steady, but it's rising. I think it's important to have an incentive to drive innovation. If you take that away, you will have less innovation and adoption.

The credit method has some limitations that have been discussed, but, at the same time, that funding globally — in aggregate — is going back to farmers; it's not necessarily on a farm-by-farm basis, yet it is still going back. I don't know if I can answer your question about a better system, but this is the particular one the government has chosen to go ahead with.

**Senator Burey:** Thank you so much for coming here today. I want to hone in on the Agricultural Clean Technology Program. We've heard that farmers want to improve their efficiencies and, by doing so, obtain more innovation, clean technology and those sorts of things. But we've also heard that it's difficult to access these programs.

We've talked here of incentives, so what percentage of the applications are being approved?

**Mr. Valicenti:** Thank you very much for the question. I don't have the number of applications here. We can circle back with that, but there was a reason — in 2022 — the government added additional dollars to the fund for the program because we saw oversubscription in the first year. We anticipate that we will be funding more applications in the second intake. We feel that by using a closed system for the intake, we will look across the country at those with the highest potential for GHG reductions in the areas I mentioned: energy efficiency and greener technologies.

reconnait qu'il est beaucoup plus difficile de changer ce genre de grande exploitation comparativement à un petit consommateur comme moi qui prend des décisions personnalisées?

**M. King :** Je peux essayer de répondre à cette question, madame la présidente. Je ne pense pas qu'il y ait le moindre doute sur le fait que tout agriculteur qui exploite une entreprise essaie de minimiser ses coûts. Il est probablement évident — compte tenu de la participation à certains des programmes dont mon collègue d'Agriculture et Agroalimentaire Canada a parlé — qu'il est possible de s'approcher de la frontière. Toutefois, nous n'en sommes pas encore là au Canada.

Je ne pense pas que nous puissions sous-estimer ou minimiser la valeur des mesures incitatives. Il est bien d'avoir un incitatif pour encourager le développement et l'adoption de la technologie. En l'absence de signal de prix, je pense qu'il était clair que ce serait plus lent. Vous vous souviendrez que le signal de prix pour le prix du carbone a commencé à 10 \$ la tonne en 2018, et qu'il augmentera lentement jusqu'à 170 \$ la tonne. Il ne s'agit pas d'une introduction ponctuelle d'un prix. La progression est lente et régulière, mais elle se fait. Je pense qu'il est important d'avoir un incitatif pour stimuler l'innovation. Si vous retirez cet incitatif, l'innovation et l'adoption seront moindres.

La méthode du crédit présente certaines limitations dont on a discuté mais, parallèlement, ce financement — dans son ensemble — revient aux agriculteurs. Il n'est pas nécessairement calculé pour chaque exploitation, mais il revient quand même. Je ne sais pas si je peux répondre à votre question à propos d'un meilleur système, mais c'est celui que le gouvernement a choisi de mettre en place.

**La sénatrice Burey :** Je vous remercie de votre présence aujourd'hui. Je veux aborder le Programme pour les technologies propres en agriculture. Nous avons entendu dire que les agriculteurs veulent améliorer leur rendement et, ce faisant, obtenir plus d'innovations, de technologies propres et ce genre de choses. Mais nous avons également entendu dire qu'il est difficile d'accéder à ces programmes.

Nous avons parlé d'incitatifs, alors quel est le pourcentage des demandes qui sont approuvées?

**M. Valicenti :** Merci beaucoup de la question. Je n'ai pas le nombre de demandes ici. Nous pouvons revenir sur cette question, mais il y avait une raison — en 2022 — pour laquelle le gouvernement a ajouté des fonds supplémentaires au programme car nous avons constaté un nombre trop élevé de demandes au cours de la première année. Nous prévoyons financer plus de demandes pour la deuxième année. Nous estimons qu'en utilisant un système fermé pour l'admission, nous regardons dans tout le pays ceux qui ont le plus grand potentiel de réduire des GES dans les domaines que j'ai mentionnés: l'efficacité énergétique et les technologies plus vertes.

We are going to see an increase in the number of applications approved in the second intake, but I just don't have the number — which we have — regarding the intake for the second round. I can certainly circle back, and provide that number to the clerk.

**Senator Burey:** Yes. Thank you very much.

**Senator Woo:** I want to pick up on the tax credit, and whether we could think about a better way of doing it. I know that the more carve-outs you have in the tax system, the less efficient it becomes. Do you have data at the CRA to sort out the farms that only do drying of grain and heating of barns so that only they are eligible? Is that technically feasible?

**Ms. Robbins:** We're at Finance Canada, so I can't speak to the ins and outs of the CRA data. I do not think it would be possible to get that level of refinement, but, certainly, I'm taking note of your comment.

**Senator Woo:** I'm sorry about that. For Environment and Climate Change Canada, have you done an estimate of the net increase in emissions that might result if this amendment were to pass?

**Jeff Lindberg, Manager, Engagement and Assessment, Carbon Markets Bureau, Environment and Climate Change Canada:** Thanks for the question. We know that we're talking about 2 to 3 megatonnes of covered emissions that would no longer be covered. It depends on whether the jurisdictions that have their own systems choose to also exempt — for example, if B.C. were to further exempt. That's the number of covered emissions.

We don't have a number just for the sector in terms of what we think the reductions are only for carbon pricing because the different measures in the climate plan and the measures from the provinces and territories all interact. When we model estimates of reductions from climate action in the 2030 Emissions Reduction Plan, we tend to do it on a global basis, and not on a single-measure basis or on a single-measure, single-sector basis. These are economic models that are hard to make granular, so we don't have that estimate.

**Senator Woo:** From a behavioural perspective, is it your expectation that the exemption of these fuels in these sectors would lead to an increase in emissions over the baseline of having these exemptions? Is that part of the behavioural variable in your model?

**Mr. Lindberg:** Yes, in the sense that economics and massive experience with markets tell us that without this incentive, all things being equal, less action will be taken to reduce the use of these fuels. What's hard to say — and this relates to the points

Nous allons constater une hausse du nombre de demandes approuvées la deuxième année, mais je n'ai simplement pas le nombre — et nous l'avons — concernant la participation pour la deuxième année. Je peux certainement vous revenir avec une réponse et la fournir à la greffière.

**La sénatrice Burey :** Oui. Merci beaucoup.

**Le sénateur Woo :** Je veux revenir sur le crédit d'impôt et sur la question de savoir si nous pourrions réfléchir à une meilleure façon de procéder. Je sais que plus il y a d'exceptions dans le système fiscal, moins il est efficace. Avez-vous les données à l'ARC pour déterminer les exploitations qui sèchent le grain et chauffent les granges afin qu'elles soient les seules à être admissibles? Est-ce techniquement possible?

**Mme Robbins :** Nous sommes à Finances Canada, si bien que je ne peux pas parler des tenants et aboutissants des données de l'ARC. Je ne pense pas qu'il soit possible d'obtenir ce niveau de détail, mais je prends certainement note de votre observation.

**Le sénateur Woo :** Je suis désolé. Ma question s'adresse aux représentants d'Agriculture et Agroalimentaire Canada: avez-vous une estimation de l'augmentation nette des émissions qui pourrait s'ensuivre si cet amendement est adopté?

**Jeff Lindberg, gestionnaire, Mobilisation et évaluation, Bureau des marchés du carbone, Environnement et Changement climatique Canada :** Merci de la question. Nous savons que nous parlons de 2 à 3 mégatonnes d'émissions couvertes qui ne le seraient plus. Cela dépend si les instances qui ont leurs propres systèmes choisissent d'exempter également — par exemple, si la Colombie-Britannique décide d'exempter davantage. C'est le nombre d'émissions couvertes.

Nous n'avons pas de chiffre pour le secteur en ce qui concerne ce que nous pensons être les réductions uniquement pour la tarification du carbone parce que les différentes mesures du plan de lutte contre les changements climatiques et les mesures des provinces et des territoires interagissent toutes. Lorsque nous modélisons les estimations des réductions résultant de la lutte contre les changements climatiques dans le Plan de réduction des émissions pour 2030, nous avons tendance à le faire globalement, et non pas avec une mesure unique ou un secteur unique. Il s'agit de modèles économiques qui sont difficiles à détailler, alors nous n'avons pas cette estimation.

**Le sénateur Woo :** D'un point de vue comportemental, vous attendez-vous à ce que l'exemption de ces carbones dans ces secteurs donne lieu à une hausse des émissions par rapport au niveau de référence de ces exemptions? Cela fait-il partie de la variable comportementale de votre modèle?

**M. Lindberg :** Oui, car l'économie et la vaste expérience avec ces marchés nous révèlent que sans cet incitatif, toutes choses étant égales, moins de mesures seront prises pour réduire l'utilisation de ces carburants. Ce qui est difficile à dire — et

made by others today — is how big a change that is simply because it may be that some farmers wouldn't take immediate action anyway if they've just invested in a grain dryer or what have you. All things being equal, without carbon pricing, we definitely see higher emissions globally in the economy.

**Senator Woo:** We know that many farmers are not yet on the technological frontier because there is a huge uptake of the programs that help them reach the frontier. If this is correct — that the incentive takes away the desire to upgrade — will we end up with more emissions than we would otherwise have?

**Mr. Lindberg:** I would say that's likely, and I just can't speak to the specifics, but that's the general point.

**Senator Dalphond:** I have short questions: My first one is about greenhouses. There was a reference made earlier to greenhouses. Isn't there a special regime for greenhouses, where they get about 80% of relief? Can you explain? I'm not an expert in taxation, but I think there is a special status for greenhouses.

**Mr. King:** There is a partial exemption — but it's quite large — for greenhouses under the GGPPA. They get an 80% exemption on the fuel charge for their use of propane and natural gas simply because it's such a massive input to production in greenhouses. Again, this was modelled based on the B.C. carbon tax that was in place before the federal carbon price.

**Senator Dalphond:** Thank you. My second question is to follow up on questions that were asked, especially by Senator Woo. I've met with many groups, and they are very frustrated. Senator Simons referred to the cattle producers who don't use gas, or use very little.

Isn't that the way — since you don't have the information on how many farms — they will have to claim the tax credit, by showing that their energy consumption represents 5% or 10% of their operating costs? They have to show you their operating costs, and they receive a tax rebate based on the overall operating costs; that is my understanding. Would it be possible to fix that so it targets those who are, let's say, energy intensive? Even if they use electricity, they will receive the rebate because they're using electricity, instead of propane, for example, or natural gas.

**Ms. Robbins:** Thank you for the question. These are good comments that you all are making. There are trade-offs here —

cela rejoint les points soulevés par d'autres aujourd'hui —, c'est l'ampleur du changement, simplement parce que certains agriculteurs ne prennent pas de mesures immédiates s'ils viennent d'investir dans un séchoir à grains ou autre. Toutes proportions gardées, sans tarification du carbone, nous voyons assurément des émissions plus élevées à l'échelle mondiale dans l'économie.

**Le sénateur Woo :** Nous savons que de nombreux agriculteurs ne sont pas encore avancés sur le plan technologique car la participation aux programmes qui les aident à adopter les technologies est énorme. S'il s'avère exact que les incitatifs suppriment la volonté de se moderniser, les émissions seront-elles plus importantes qu'elles l'auraient été autrement?

**M. Lindberg :** Je dirais que c'est probable, et je ne peux pas parler des détails, mais c'est l'observation générale.

**Le sénateur Dalphond :** J'ai de courtes questions à poser. Ma première porte sur les serres. On a mentionné plus tôt les serres. Existe-t-il un régime spécial pour les serres dans le cadre duquel elles bénéficient d'un allègement d'environ 80 %? Pouvez-vous fournir des explications? Je ne suis pas un expert en fiscalité, mais je pense qu'il y a un statut spécial pour les serres.

**M. King :** Il y a une exemption partielle — mais elle est très vaste — pour les serres dans le cadre de la LTPCGES. Elles obtiennent un allègement de 80 % sur la redevance sur les combustibles pour leur utilisation du propane et du gaz naturel, simplement parce qu'il s'agit d'un intrant très important pour la production dans les serres. Encore une fois, ce modèle a été établi à partir de la taxe sur le carbone de la Colombie-Britannique qui était en vigueur avant la tarification fédérale du carbone.

**Le sénateur Dalphond :** Merci. Ma deuxième question fait suite aux questions qui ont été posées, surtout par le sénateur Woo. J'ai rencontré de nombreux groupes, et ils sont très frustrés. La sénatrice Simons a parlé des producteurs de bovins qui n'utilisent pas d'essence ou très peu.

N'est-ce pas ainsi — puisque vous n'avez pas l'information sur le nombre d'exploitations — qu'ils devront demander le crédit d'impôt, en montrant que leur consommation d'énergie représente 5 ou 10 % de leurs coûts d'exploitation? Ils doivent vous montrer leurs coûts d'exploitation, et ils reçoivent une réduction d'impôt en fonction des coûts d'exploitation globaux. C'est ce que j'ai compris. Serait-il possible de modifier ce système de manière à ce qu'il cible les personnes qui, disons, consomment beaucoup d'énergie? Même s'ils utilisent de l'électricité, ils recevront le remboursement parce qu'ils utilisent de l'électricité plutôt que du propane, par exemple, ou du gaz naturel.

**Mme Robbins :** Merci de la question. Ce sont de bonnes observations que vous formulez tous. Il y a des compromis...

**Senator Dalphond:** [Technical difficulties] — the department next week. He is an economist; I'm not.

**Ms. Robbins:** There are trade-offs to consider. There are certainly pros and cons to the existing credit method. As Mr. King said, the advantage is that it preserves the price signal. It's also simple in its application as well as in its administration for the CRA. The role of the CRA is to administer the tax system. Income is the metric that matters for that purpose. The more refined you try to make these programs, the more difficult it is to run them through the tax system. That's one point to make.

The second point to make is that the minister has to prescribe a payment rate in advance for the credit to operate. They need to know the specifics of these circumstances in advance. That can't necessarily happen for us to estimate the payment rate that should apply. The advantage here is that we're preserving the price signal, and we have a level of simplicity, but you're right; that comes at the cost of poorer targeting, perhaps.

**Senator Burey:** This question is directed toward Environment and Climate Change Canada. I'm a pediatrician. I've worked through the pandemic, and we had to take our science table to task for modelling. I am not going to let you off the hook when saying you have assumptions; you can put different models in place. On something this big — with a program that's so important to climate change — we should have some models. I encourage your department to look at modelling. Will the emissions go up if we pass this bill? You can put different variables in a model, just like when we see a hurricane and we predict where it's going to go.

For example, we can see predictable uptake based on new technologies. We just heard that the programs are oversubscribed. People really want to take them, but they, oftentimes, don't have enough funds or financing for the uptake. We know there is already a huge signal for behavioural change — and I'm a behavioural pediatrician; I'm just adding that in there.

On top of that, we also know that technologies are improving. We've heard that people are already wanting to buy these things. I really think that we could get some modelling in terms of the impact of this bill on emissions. Perhaps this is just a statement and not a question.

**Mr. Lindberg:** It's a fair point. I certainly can take it back to the group that leads our modelling. It's a bit of a departure from our whole-economy modelling approach, but I will take that back and, if possible, respond to the committee.

**Le sénateur Dalphond :** [Difficultés techniques] ... le ministère sera là la semaine prochaine. C'est un économiste; je n'en suis pas un.

**Mme Robbins :** Il y a des compromis à envisager. Il y a certainement des avantages et des inconvénients à la méthode de crédit existante. Comme M. King l'a dit, l'avantage est que cela préserve le signal de prix. Son application et son administration sont également simples pour l'ARC. Le rôle de l'ARC consiste à administrer le système fiscal. Le revenu est la mesure qui compte à cette fin. Plus vous essayez de peaufiner ces programmes, plus il est difficile de les faire passer par le système fiscal. C'est un point à souligner.

Le ministre doit également prescrire un taux de paiement à l'avance pour que le crédit fonctionne. Il faut connaître à l'avance les détails de ces circonstances. Nous ne pouvons pas forcément estimer le taux de paiement qui devrait s'appliquer. L'avantage est que nous préservons le signal de prix et que nous avons un certain niveau de simplicité, mais vous avez raison, cela se fait peut-être au prix d'un moins bon ciblage.

**La sénatrice Burey :** Cette question s'adresse à Environnement et Changement climatique Canada. Je suis pédiatre. J'ai travaillé pendant la pandémie, et nous avons dû utiliser notre table scientifique pour la modélisation. Je ne vais pas vous dégager de toute responsabilité en disant que vous avez des hypothèses; vous pouvez mettre en place différents modèles. Pour un projet de cette envergure — avec un programme aussi important pour les changements climatiques —, nous devrions avoir des modèles. J'encourage votre ministère à se pencher sur la modélisation. Les émissions augmenteront-elles si nous adoptons ce projet de loi? On peut introduire différentes variables dans un modèle, tout comme lorsqu'on voit un ouragan et qu'on prédit où il va se diriger.

Par exemple, on peut voir une participation prévisible en fonction des nouvelles technologies. Nous venons d'entendre que les programmes reçoivent trop de demandes. Les gens veulent vraiment les suivre, mais ils n'ont souvent pas assez de fonds ou de financement pour le faire. Nous savons qu'il y a déjà un énorme signe de changement de comportement — et je vais juste ajouter que je suis pédiatre comportementaliste.

Par ailleurs, nous savons que les technologies s'améliorent. Nous avons entendu dire que les gens veulent déjà en acheter. Je pense vraiment que nous pourrions obtenir une modélisation de l'incidence de ce projet de loi sur les émissions. C'est peut-être une simple déclaration et non pas une question.

**M. Lindberg :** C'est un point pertinent. Je peux en faire part au groupe qui dirige notre modélisation. Cela s'éloigne un peu de notre approche de modélisation de l'ensemble de l'économie, mais je vais y réfléchir et, si possible, je fournirai une réponse au comité.

**Senator Dalphond:** One of the reasons that some farmers use natural gas and propane for their operations is that they cannot connect to the grid. They say they're in remote areas, and far from the grid, or that the grid is not providing sufficient electrical output to operate a dryer, for example, which requires more than my television set.

Is there a program to help these farmers get connected without paying too much? I was given one example of a \$100,000 cost to connect to the grid. Another person said it was even more than that because the province is not offering to connect for free. I won't name the province, but it is the province that is not showing great interest in some new technologies. Are there ways to assist these farmers?

**Mr. Valicenti:** As part of the Agricultural Clean Technology Program, we have three pillars, or three areas of focus. One is green energy and energy efficiency. Under that pillar, we talk a lot about grain dryers, but certainly we have seen a significant number of applications come through for solar or geothermal. The cost of connecting part of that would be included if the application were successful. We do have some dollars available in that stream of the Agricultural Clean Technology Program.

**Senator Dalphond:** Thank you.

**Senator Woo:** One of the central arguments of the proponents of this bill is that there is a lot of price volatility in the agricultural sector, and the carbon price is an added price to their costs. They are price takers — both on the supply side and on the demand side — and, therefore, it makes life more difficult for them. But price volatility in agriculture has been there from time immemorial. It's part of being in the farming business, right? In some ways, even if you get rid of the GHG pricing on natural gas and propane, you could have a situation where prices collapse, and they would still be in great trouble.

My question is for Agriculture and Agri-Food Canada. Tell us a bit about the ways in which we can help farmers, in general, deal with price volatility, setting aside carbon pricing. In a sense, carbon pricing is predictable; we know what the increases are going to be. But, next year, there could be an increase in fuel prices — never mind the carbon price — that goes through the roof. How do we help them in these kinds of situations?

**Mr. Valicenti:** Thank you very much for the question, senator. I focus mostly on the innovation and environmental program, but there is another directorate within our Programs

**Le sénateur Dalphond :** L'une des raisons pour lesquelles certains agriculteurs utilisent le gaz naturel et le propane pour leurs opérations, c'est qu'ils ne peuvent pas se raccorder au réseau. Ils disent qu'ils sont dans des régions éloignées, loin du réseau, ou que le réseau ne fournit pas une puissance électrique suffisante pour faire fonctionner une sécheuse, par exemple, qui nécessite plus d'énergie que mon téléviseur.

Y a-t-il un programme pour aider ces agriculteurs à se connecter sans payer trop cher? On m'a donné l'exemple d'un coût de 100 000 \$ pour se connecter au réseau. Une autre personne a dit que c'était encore plus parce que la province n'offre pas le raccordement gratuitement. Je ne nommerai pas la province, mais c'est celle qui ne montre pas un grand intérêt pour certaines nouvelles technologies. Existe-t-il des moyens d'aider ces agriculteurs?

**M. Valicenti :** Dans le cadre du Programme pour les technologies propres en agriculture, nous avons trois piliers ou trois secteurs prioritaires. L'une est l'énergie verte et l'efficacité énergétique. Dans ce pilier, nous parlons beaucoup des séchoirs à grains, mais nous avons certainement vu un nombre important de demandes pour l'énergie solaire ou géothermique. Le coût du raccordement d'une partie de ces installations serait inclus si la demande était acceptée. Nous disposons d'un certain montant dans le cadre du Programme des technologies propres en agriculture.

**Le sénateur Dalphond :** Merci.

**Le sénateur Woo :** L'un des principaux arguments des partisans de ce projet de loi est que les prix sont très instables dans le secteur agricole et que le prix du carbone vient s'ajouter à leurs coûts. Ce sont des preneurs de prix — tant du côté de l'offre que de la demande — et, par conséquent, cela leur rend la vie plus difficile. L'instabilité des prix dans le secteur agricole existe depuis des temps immémoriaux. Cela fait partie du métier d'agriculteur, n'est-ce pas? D'une certaine manière, même si l'on supprime la tarification des GES sur le gaz naturel et le propane, vous pourriez avoir une situation où les prix s'effondrent, et les agriculteurs seraient aux prises avec de graves difficultés.

Ma question s'adresse aux représentants d'Agriculture et Agroalimentaire Canada. Parlez-nous un peu de la manière dont nous pouvons venir en aide aux agriculteurs, de façon générale, pour gérer l'instabilité des prix, en mettant de côté la tarification du carbone. D'une certaine façon, la tarification du carbone est prévisible; nous savons quelles seront les augmentations. L'an prochain, il pourrait y avoir une augmentation des prix des carburants — sans parler du prix du carbone — qui atteindrait des sommets. Comment pouvons-nous les aider dans ces situations?

**M. Valicenti :** Je vous remercie de la question, sénateur. Je mets principalement l'accent sur le programme en matière d'innovation et d'environnement, mais il y a une autre direction

Branch that focuses on what we describe as the Business Risk Management Suite. As part of that suite, we could be thinking about crop insurance, such as AgriInsurance or AgriStability, which is a program that helps producers — based on their five-year average and level of revenue — to perhaps stabilize over the years if there were a drop in income due to price fluctuations and, in one case, crop insurance. We do have an opportunity under AgriInvest where there is an opportunity for producers to put money into a fund that can help them in years where their income may decline because of commodity prices, weather, et cetera. We do have a number of different programs under this Business Risk Management Suite that supports producers during tougher times.

**Senator Woo:** Just to get a sense of materiality, can you give us an estimate of natural gas prices or propane prices as a share of the total expenses on relevant farms?

**Mr. Goodlet:** Doing so, specific to natural gas and propane, might be more of a challenge, but I can say that operating expenses in 2022 for all farms were around \$73 billion and all fuel was \$2.5 billion. By “all fuel,” that includes diesel and gasoline.

**Senator Woo:** Is natural gas a subset of that?

**Mr. Goodlet:** That is a subset of that. Again, in terms of usage — in terms of GHGs, at least — natural gas and propane are about 20%, I think, of the fuel GHGs.

I don't know how that exactly translates to expenses, but you're looking in the realm of all fuel expenses being about 3.5% of total expenses.

**Senator Woo:** And you said natural gas was a subset of that. So it's well under 3% of total operating expenses.

**Mr. Goodlet:** I think that's a safe statement.

**Senator Woo:** Thank you.

**Senator Dalphond:** Am I right to believe that when the system was initially designed based on B.C., you exempted fuel and gasoline because that would be used in the combines, tractors and mobile things — but not to heat the farm, or to roast the chickens? It was to be used for smaller pieces of equipment and not for heating purposes — is that right?

dans le cadre de notre Direction des programmes qui se concentre sur ce que nous décrivons comme étant les programmes de gestion des risques de l'entreprise. Dans le cadre de ces programmes, nous pourrions penser à l'assurance-récolte, comme Agri-protection et Agri-stabilité, qui sont des programmes qui aident les producteurs — une assurance fondée sur la moyenne sur cinq ans et le niveau de revenu — pour peut-être stabiliser au fil des ans en cas d'une baisse de revenus en raison de fluctuations des prix. Nous avons une occasion dans le cadre d'Agri-investissement pour les producteurs de placer de l'argent dans un fonds qui peut les aider les années où leurs revenus peuvent diminuer en raison des prix des produits de base, des conditions météorologiques, etc. Nous disposons d'un certain nombre d'initiatives différentes dans le cadre des programmes de gestion des risques de l'entreprise qui soutiennent les producteurs pendant les périodes plus difficiles.

**Le sénateur Woo :** Juste pour avoir une idée concrète, pouvez-vous nous donner une estimation des prix du gaz naturel ou du propane en tant que part des dépenses totales des exploitations concernées?

**M. Goodlet :** Il serait peut-être plus difficile de le faire pour le gaz naturel et le propane, mais je peux dire qu'en 2022, les dépenses d'exploitation pour l'ensemble des exploitations agricoles s'élevaient à environ 73 milliards de dollars, dont 2,5 milliards de dollars pour tous les carburants. Par « tous les carburants », j'entends le diésel et l'essence.

**Le sénateur Woo :** Le gaz naturel est-il un sous-ensemble?

**M. Goodlet :** C'est un sous-ensemble. Là encore, pour ce qui est de l'utilisation — des GES, à tout le moins —, le gaz naturel et le propane représentent environ 20 %, je pense, des GES liés aux combustibles.

Je ne sais pas comment cela se traduit en dépenses, mais les dépenses pour les carburants représentent environ 3,5 % des dépenses totales.

**Le sénateur Woo :** Et vous avez dit que le gaz naturel est un sous-ensemble de cela. C'est donc bien en deçà de 3 % des dépenses d'exploitation.

**M. Goodlet :** Je pense que c'est exact.

**Le sénateur Woo :** Merci.

**Le sénateur Dalphond :** Ai-je raison de croire que lorsque le système a été initialement conçu à partir de ce qui se faisait en Colombie-Britannique, vous avez exempté le carburant et l'essence parce qu'ils seraient utilisés dans les moissonneuses-batteuses, les tracteurs et les appareils mobiles —, mais pas pour chauffer la ferme ou pour faire rôtir les poulets? Ils devaient être utilisés pour les petites pièces d'équipement et non à des fins de chauffage, n'est-ce pas?

**Mr. King:** I think that's exactly correct. That was the specific policy intent at the outset of the system.

**Senator Dalphond:** And now we're extending the definition of agricultural machinery beyond the scope of what it was.

**Mr. King:** That's correct. This bill — Bill C-234 — would extend the definition of the machinery, as well as the fuels used in order to include propane and natural gas.

**Senator Dalphond:** Thank you.

**The Deputy Chair:** I would like to thank all of our witnesses — Warren Goodlet, Marco Valicenti, Phil King, Jenna Robbins, Adam Martin and Jeff Lindberg — for being with us today, and for providing such thoughtful answers. I want to thank all the committee members today for their thoughtful, insightful and active questioning. Everyone's assistance is greatly appreciated in helping us understand this bill.

[*Translation*]

Our next meeting is scheduled for Tuesday, September 26 at 6:30 p.m. We will continue to hear witnesses on Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

[*English*]

Thank you to the interpreters, the Debates team transcribing this meeting, the committee room attendant, the multimedia services technician, the broadcasting team, the recording centre, ISD and our pages.

(The committee adjourned.)

**M. King :** Je pense que c'est tout à fait exact. C'était l'intention précise de la politique dans les débuts du système.

**Le sénateur Dalphond :** Et nous élargissons maintenant la définition de machinerie agricole au-delà de ce qu'elle était.

**M. King :** C'est exact. Ce projet de loi — le projet de loi C-234 — élargirait la définition de machinerie, de même que celle des carburants utilisés afin d'inclure le propane et le gaz naturel.

**Le sénateur Dalphond :** Merci.

**La vice-présidente :** Je voudrais remercier tous nos témoins — Warren Goodlet, Marco Valicenti, Phil King, Jenna Robbins, Adam Martin et Jeff Lindberg — d'être venus aujourd'hui et d'avoir fourni des réponses aussi réfléchies. Je tiens à remercier tous les membres du comité de leurs questions réfléchies et pertinentes. Nous sommes très reconnaissants de l'aide de chacun pour nous aider à comprendre ce projet de loi.

[*Français*]

Notre prochaine réunion est prévue pour le mardi 26 septembre à 18 h 30. Nous continuerons à entendre des témoins sur le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

[*Traduction*]

Merci aux interprètes, à l'équipe des Débats qui fait la transcription de la réunion, aux préposés aux salles de comité, au technicien des services multimédias, à l'équipe de diffusion, au centre d'enregistrement, à la DSI et à nos pages.

(La séance est levée.)

---